

Levenhuk Kelvin RIG20 Smartphone Photocage

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

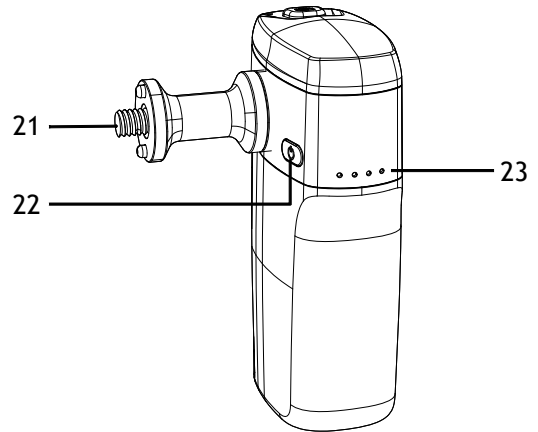
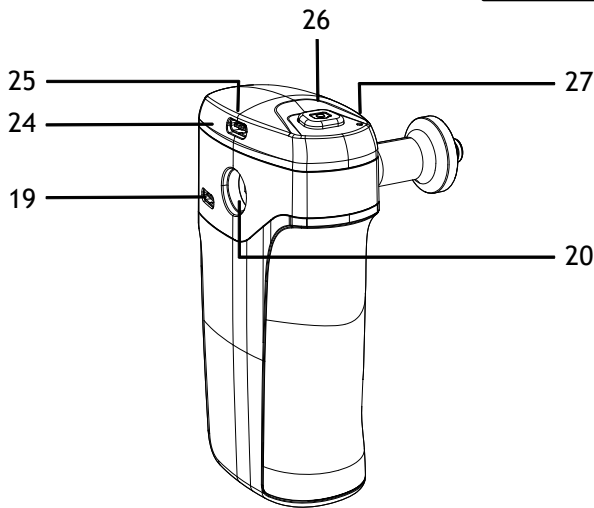
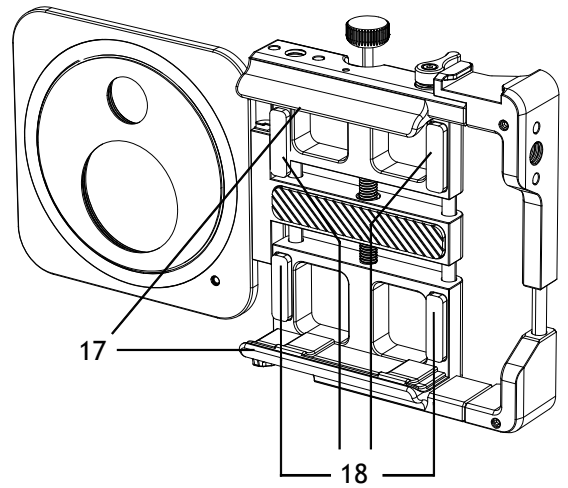
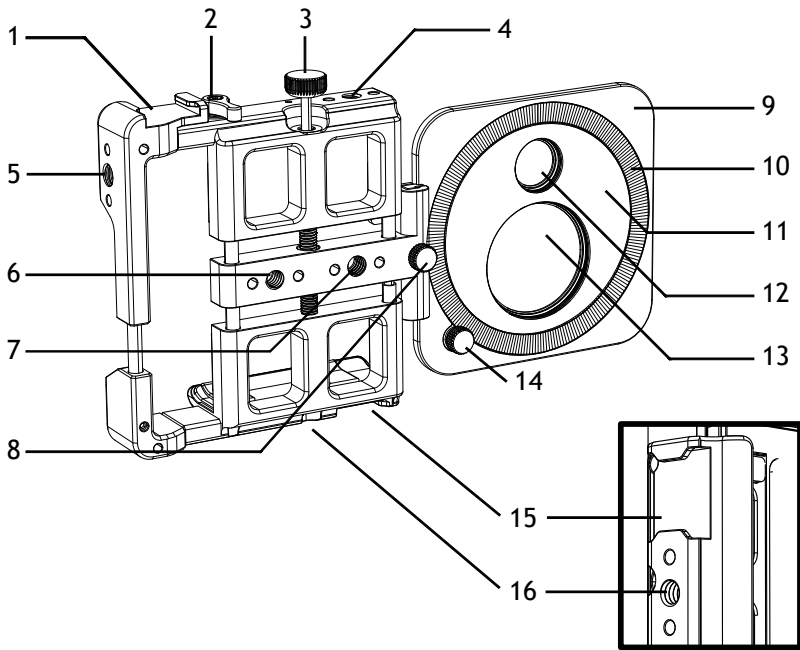
PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации



levenhuk
Zoom&Joy

Kelvin
OPTICS FOR SMARTPHONES



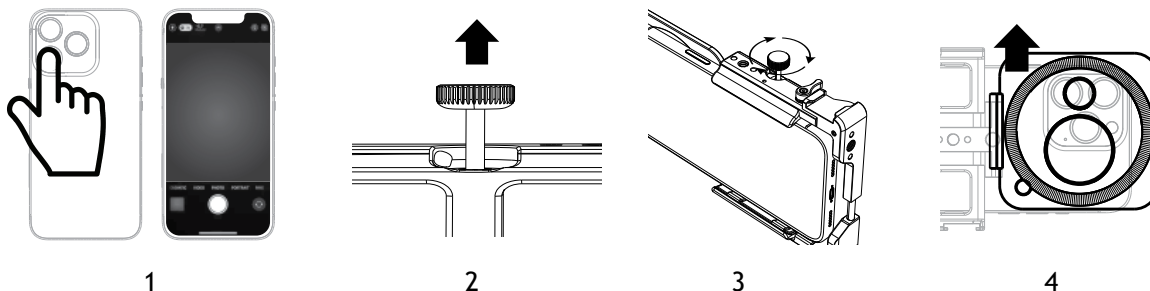
EN	BG	CZ	DE	ES
Photocage	Клетка за смартфон	Klec pro smartphone	Smartphone-Käfig	Jaula fotográfica para teléfono inteligente
1 Cold shoe mount 1	Cold shoe монтировка 1	Uchycení cold shoe 1	Blitzschuhhalterung 1	Montura de zapata fría 1
2 Strength adjustment knob	Бутон за регулиране на силата	Knoflík nastavení sevření	Einstellknopf für die Spannkraft	Botón de ajuste de extensión
3 Smartphone clamps tightening knob	Бутон за стягане на скобите за смартфон	Knoflík utažení svorek smartphoneu	Feststellknopf der Smartphone-Klemmen	Rueda de ajuste de las abrazaderas del teléfono inteligente
4 Tripod adapter 1	Адаптер за триножник 1	Adaptér na stativ 1	Stativadapter 1	Adaptador para trípode 1
5 Tripod adapter 2	Адаптер за триножник 2	Adaptér na stativ 2	Stativadapter 2	Adaptador para trípode 2
6 Tripod adapter 3	Адаптер за триножник 3	Adaptér na stativ 3	Stativadapter 3	Adaptador para trípode 3
7 Tripod adapter 4	Адаптер за триножник 4	Adaptér na stativ 4	Stativadapter 4	Adaptador para trípode 4
8 Filter plate evaluation adjustment knob	Бутон за регулиране на оценката на филтърната пластина	Knoflík nastavení polohy panelu filtru	Einstellknopf der Filterplatte	Rueda de ajuste de la posición de la placa de filtros
9 Filter panel installation plate	Монтажна планка на филтърния панел	Montážní deska panelu filtru	Montagehalterung der Filterplatte	Placa de montaje del panel de filtros
10 Threaded interface 67mm	Резбова връзка 67 mm	Závitové rozhraní 67 mm	Gewindeanschluss 67 mm	Interfaz roscada de 67 mm
11 Lens panel	Панел на обектива	Panel objektivu	Objektivplatte	Panel de lentes
12 Threaded interface 17mm	Резбова връзка 17 mm	Závitové rozhraní 17 mm	Gewindeanschluss 17 mm	Interfaz roscada de 17 mm
13 Threaded interface 37mm	Резбова връзка 37 mm	Závitové rozhraní 37 mm	Gewindeanschluss 37 mm	Interfaz roscada de 37 mm
14 Filter panel rotation lock knob	Бутон за заключване на въртенето на филтърния панел	Knoflík aretace otáčení panelu filtru	Feststellknopf für die Drehung der Filterplatte	Rueda de bloqueo de rotación del panel de filtros
15 Cold shoe mount 2	Cold shoe монтировка 2	Uchycení cold shoe 2	Blitzschuhhalterung 2	Montura de zapata fría 2
16 Tripod adapter 5	Адаптер за триножник 5	Adaptér na stativ 5	Stativadapter 5	Adaptador para trípode 5
17 Smartphone clamps	Скоби за смартфон	Svorky na smartphone	Smartphone-Klemmen	Abrazaderas para teléfono inteligente
18 Rubber pad	Гумена подложка	Gumová podložka	Gummipad	Almohadilla de goma
Side handle	Странична дръжка	Voční rukojeť	Seitlicher Griff	Empuñadura lateral
19 USB Type-C port	USB порт Тип-С	Port USB typu C	USB-Anschluss Typ-C	Puerto USB de tipo C
20 Mounting hole	Отвор за монтаж	Montážní otvor	Montageöffnung	Orificio de montaje
21 1/4" screw	Винт 1/4"	Šroub 1/4"	1/4-Zoll-Schraube	Tornillo de 1/4"
22 Power button	Захранващ бутон	Tlačítko Napájení	Ein-/Aus-Taste	Botón de encendido/apagado
23 Battery status indicator	Индикатор за състоянието на батерията	Ukazatel stavu baterie	Batteriestandsanzeige	Indicador de estado de la pila
24 Bluetooth remote shutter	Дистанционен спусък Bluetooth	Dálková spoušť Bluetooth	Bluetooth-Fernauslöser	Obturador remoto Bluetooth
25 USB Type-C port	USB порт Тип-С	Port USB typu C	USB-Anschluss Typ-C	Puerto USB de tipo C
26 Bluetooth/Shot button	Бутон "Bluetooth/Заснемане"	Tlačítko Bluetooth/Snímek	Bluetooth-/Auslösetaste	Botón Bluetooth/Disparar
27 Connection/battery status indicator	Индикатор за състоянието на връзката/батерията	Ukazatel stavu připojení/baterie	Verbindungs-/Batteriestandsanzeige	Indicador de estado de conexión/pila

HU	IT	PL	PT	RU
Okostelefon fotóketrec	Gabbia fotografica per smartphone	Klatka na smartfon	Gaiola fotográfica para smartphone	Клетка для смартфона
1 Vakupapucs-csatlakozó 1	Montatura a slitta 1	Mocowanie zimnej stopki 1	Suporte de sapata fria 1	Крепление «холодный башмак» 1
2 Feszességállító gomb	Manopola di regolazione della resistenza	Pokrętko regulacji siły	Botão de regulação de força	Ручка регулировки усилия
3 Telefonszorítók meghúzógombja	Manopola di serraggio morsetti per smartphone	Pokrętko dociskające zaciski na smartfon	Botão de aperto nos fixadores para smartphone	Ручка фиксации зажимов для смартфона
4 Adapter háromlábú állványhoz 1	Attacco per treppiede 1	Adapter do statywu 1	Adaptador do tripe 1	Резьбовое крепление к штативу 1
5 Adapter háromlábú állványhoz 2	Attacco per treppiede 2	Adapter do statywu 2	Adaptador do tripe 2	Резьбовое крепление к штативу 2
6 Adapter háromlábú állványhoz 3	Attacco per treppiede 3	Adapter do statywu 3	Adaptador do tripe 3	Резьбовое крепление к штативу 3
7 Adapter háromlábú állványhoz 4	Attacco per treppiede 4	Adapter do statywu 4	Adaptador do tripe 4	Резьбовое крепление к штативу 4
8 Szűrőlap-beállító gomb	Manopola di regolazione valutazione piastra del filtro	Pokrętko regulacji ewaluacji piastra filtra	Botão de regulação para avaliação da placa de filtro	Ручка регулировки положения панели фильтра
9 Szűrőpanel-rögzítő lap	Piastra di installazione pannello del filtro	Płyta instalacji panelu filtra	Placa de instalação do painel do filtro	Монтажная пластина панели фильтра
10 67 mm-es menetes csatlakozó	Interfaccia filettata 67 mm	Mocowanie gwintowane 67 mm	Interface roscada de 67 mm	Резьбовой интерфейс 67 мм
11 Lencsepanel	Pannello della lente	Panel obiektywu	Painel da lente	Панель объектива
12 17 mm-es menetes csatlakozó	Interfaccia filettata 17 mm	Mocowanie gwintowane 17 mm	Interface roscada de 17 mm	Резьбовой интерфейс 17 мм
13 37 mm-es menetes csatlakozó	Interfaccia filettata 37 mm	Mocowanie gwintowane 37 mm	Interface roscada de 37 mm	Резьбовой интерфейс 37 мм
14 Szűrőpanel forgásrögzítő gombja	Manopola di blocco rotazione del pannello del filtro	Śruba blokująca obrót panelu filtra	Botão de bloqueio da rotação do painel do filtro	Фиксатор поворота панели фильтра
15 Vakupapucs-csatlakozó 2	Montatura a slitta 2	Mocowanie zimnej stopki 2	Suporte de sapata fria 2	Крепление «холодный башмак» 2
16 Adapter háromlábú állványhoz 5	Attacco per treppiede 5	Adapter do statywu 5	Adaptador do tripe 5	Резьбовое крепление к штативу 5
17 Okostelefon-befogók	Morsetti per smartphone	Zaciski na smartfon	Fixadores para smartphone	Зажимы для смартфона
18 Gumi alátét	Cuscinetto in gomma	Podkładka gumowa	Banda elástica	Резиновая прокладка
Oldalsó markolat	Impugnatura laterale	Uchwyt boczny	Punho lateral	Боковая ручка
19 C-típusú USB-aljzat	Porta USB Tipo-C	Gniazdo USB typu C	Porta USB tipo C	Разъем USB Type-C
20 Rögzítőfurat	Foro di montaggio	Otwór montażowy	Orifício de montagem	Монтажное отверстие
21 1/4"-es csavar	Vite da 1/4"	Śruba 1/4"	Parafuso de 1/4"	Винт 1/4"
22 Főkapcsoló gomb	Pulsante di alimentazione	Przycisk zasilania	Botão de ligar/desligar	Кнопка питания
23 Akkumulátor állapotjelzője	Indicatore di stato della batteria	Wskaźnik stanu baterii	Indicador do estado da pilha	Индикатор заряда батареи
24 Bluetooth távkijelző	Otturatore remoto Bluetooth	Zdalna migawka Bluetooth	Disparador remoto Bluetooth	Bluetooth-пульта для смартфона
25 C-típusú USB-aljzat	Porta USB Tipo-C	Gniazdo USB typu C	Porta USB tipo C	Разъем USB Type-C
26 Bluetooth/Felvétel gomb	Pulsante Bluetooth/Scatta	Przycisk Bluetooth/migawki	Botão Bluetooth/Obturador	Кнопка «Bluetooth/Спуск»
27 Csatlakozás-/akkumulátor-állapotjelző	Indicatore di stato di connessione/batteria	Wskaźnik stanu połączenia/baterii	Indicador de estado de ligação/pilha	Индикатор соединения/заряда батареи

EN Levenhuk Kelvin RIG20 Smartphone Photocage

The kit includes: smartphone photocage, side handle, Bluetooth remote shutter, USB Type-C charging cable, EVA pads (9 pcs), nut, bolt, hex wrench, cleaning cloth, user manual, and warranty.

Getting started

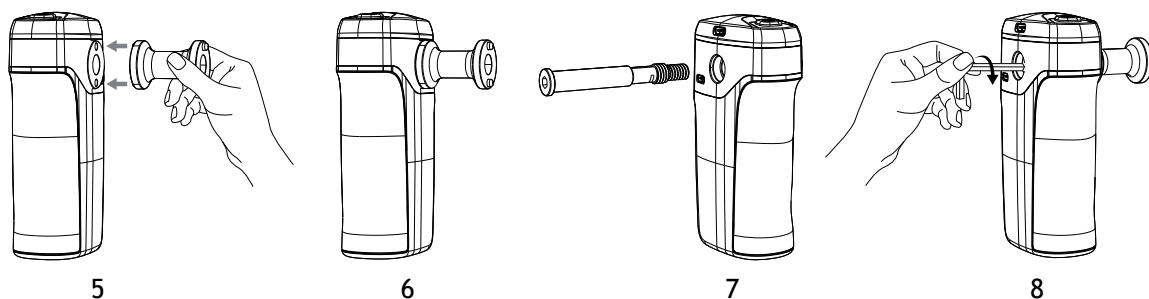


- Find the main camera on your smartphone. Open the camera app and cover each lens on the back one by one with your finger (Fig. 1). The module that makes the image go black is the main camera.
- Loosen the phone clamps tightening knob (3), insert your smartphone into the photocage, and tighten the knob (Fig. 2, 3).
- Adjust the filter panel (9) to align with the main camera, then lock it using the filter panel rotation adjustment knob (14) (Fig. 4).
- For larger phones, loosen the stretch adjustment knob (2) and extend the cage, then lock the knob.

You may now use the device to observe objects, take photos, and record videos using your smartphone. To ensure a stable image, it is recommended to use a tripod. To attach a microphone or an additional light source, use the cold shoe mount (1, 15).

! To precisely adjust the cage to the thickness and width of your phone, use the soft EVA pads (included).

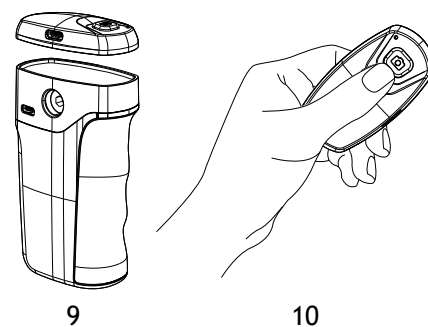
Side handle installation



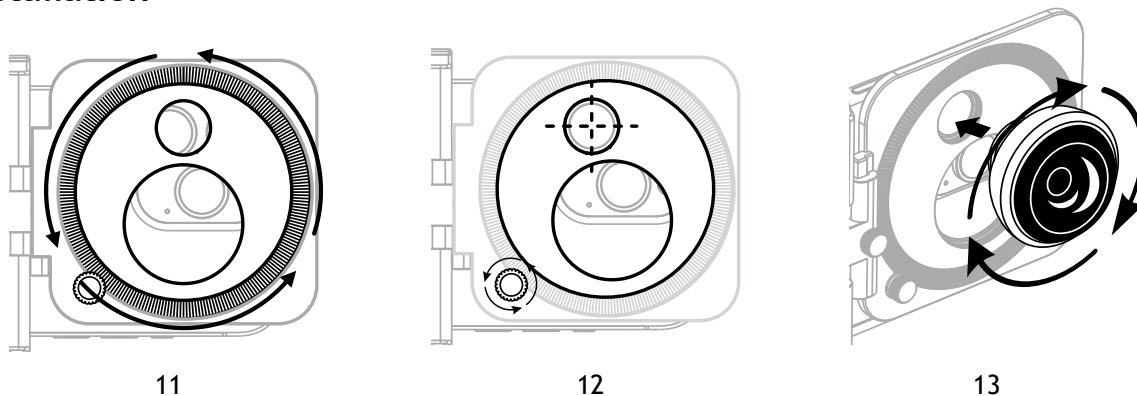
- Align the nut with the mounting hole (20) on the right side of the handle, and then insert the nut (Fig. 5, 6).
- Insert the bolt into the fixed hole on the left side of the handle (Fig. 7). Tighten the bolt clockwise using the hex wrench (included).
- Align the 1/4" screw (21) of the handle with the corresponding hole on the side of the cage, then tighten it clockwise using the hex wrench (Fig. 8).
- To charge the device, plug the USB Type-C cable (included) into the corresponding port (19) of the side handle and connect it to a power source using the power adapter (not included).

Bluetooth shutter usage

- Remove the Bluetooth remote shutter (24) from the top of the handle (Fig. 9).
- Press and hold the Bluetooth/Shot button (26) until the indicator (27) flashes blue (Fig. 10).
- Open your phone's settings, turn on Bluetooth, and search for the device. Tap to connect, and the blue light will turn off once paired.
- Open the camera app and use the shutter button to take photos.
- To charge the device, plug the USB Type-C cable (included) into the corresponding port (25) of the remote shutter and connect it to a power source using the power adapter (not included).



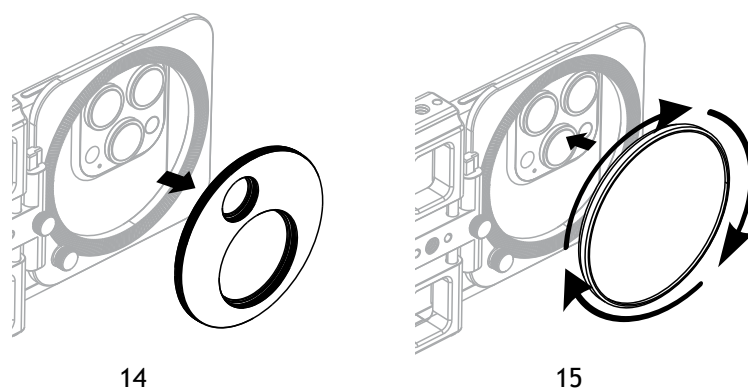
Lens installation



- Rotate the 67mm threaded interface (10) to adjust the lens panel (11) (Fig. 11). Depending on your lens diameter, select the appropriate interface – 17mm (12) or 37mm (13) – and ensure it aligns with the main camera (Fig. 12).
- Tighten the filter panel rotation adjustment knob (14) (Fig. 12).
- Screw the lens clockwise into the lens hole (Fig. 13).

Filter installation

- Rotate the lens panel (11) counterclockwise to remove it (Fig. 14).
 - Screw the filter into the 67mm threaded interface (10) (Fig. 15).
- !** Only 67mm filters are supported. Other sizes require an adapter ring (not included).



Specifications

Compatibility with smartphone models	iPhone, Android; smartphone width: 62–86mm (2.6–3.7"), smartphone thickness: ≤ 15mm (0.59")
Tripod adapter	1/4" threaded hole (5 pcs)
Cold shoe mount	2 pcs
Threaded interface	67mm, 37mm, 17mm
Transmission range	20m
Operating temperature range	0... +40° C (+32... 104° F)
Power supply	Bluetooth remote shutter: 3.7V, 50mA·h rechargeable Li-ion battery; USB Type-C cable for charging (included) side handle: 3.7V, 2500mA·h rechargeable Li-ion battery; USB Type-C cable for charging (included)
Battery duration	Bluetooth remote shutter: 4800 min; side handle: 70 min
Charging time	Bluetooth remote shutter: 60 min; side handle: 100 min

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. Protect the device from water, dust, sudden impact and excessive mechanical force. Do not touch the optical surfaces with your fingers. Clean the lens surface with compressed air or a soft lens cleaning cloth. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! Store the device in a dry cool place. **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium-ion battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time. Do not over-heat the battery. Do not discharge the battery completely. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Levenhuk International Lifetime Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars, and other optical products, except for their accessories, carry a **lifetime warranty** against defects in materials and workmanship. A lifetime warranty is a guarantee on the lifetime of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

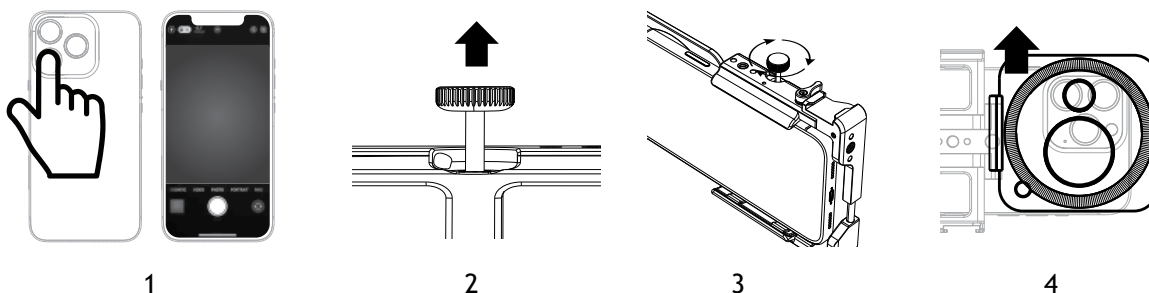
For further details, please visit: levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Клетка за смартфон Levenhuk Kelvin RIG20

Комплектът включва: клетка за смартфон, странична дръжка, дистанционен спусък Bluetooth, USB кабел Тип-С за зареждане, подложки от EVA (9 бр.), гайка, болт, шестостенен ключ, кърпичка за почистване, ръководство за потребителя и гаранция.

Да започнем

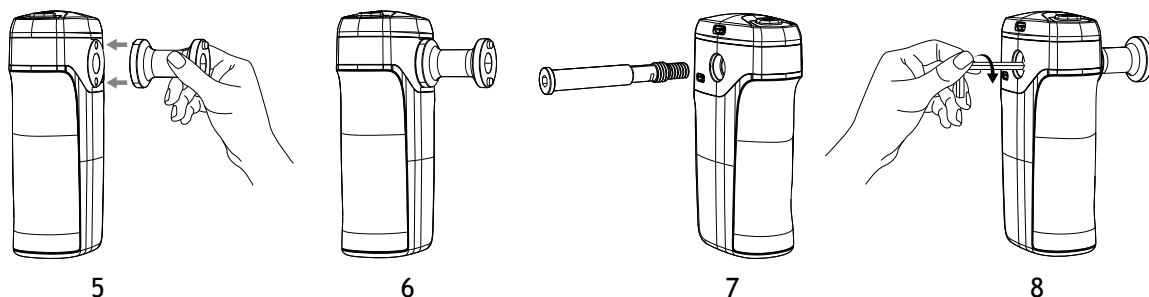


- Намерете основната камера на Вашия смартфон. Отворете приложението на камерата и покрийте с пръст всяка леща на гърба една по една (фиг. 1). Модулът, който прави изображението черно, е основната камера.
- Разхлабете стягащия бутон на скобите на телефона (3), поставете смартфона в клетката и стегнете бутона (фиг. 2, 3).
- Регулирайте филтърния панел (9), за да се подравни с основната камера, след което го заключете с помощта на бутона за регулиране на въртенето на филтърния панел (14) (фиг. 4).
- За по-големи телефони, разхлабете бутона за регулиране на разширяването (2) и разширете клетката, след което заключете бутона.

Вече може да използвате устройството за наблюдение на обекти, заснемане на снимки и видеозаписи чрез Вашия смартфон. За стабилно изображение се препоръчва употребата на триножник. За да прикрепите микрофон или допълнителен източник на светлина, използвайте cold shoe монтировка (1, 15).

- ! За да регулирате прецизно клетката според дебелината и ширината на телефона си, използвайте меките подложки от EVA (включени в комплекта).

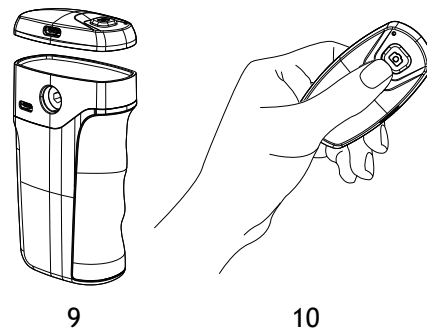
Монтаж на странична дръжка



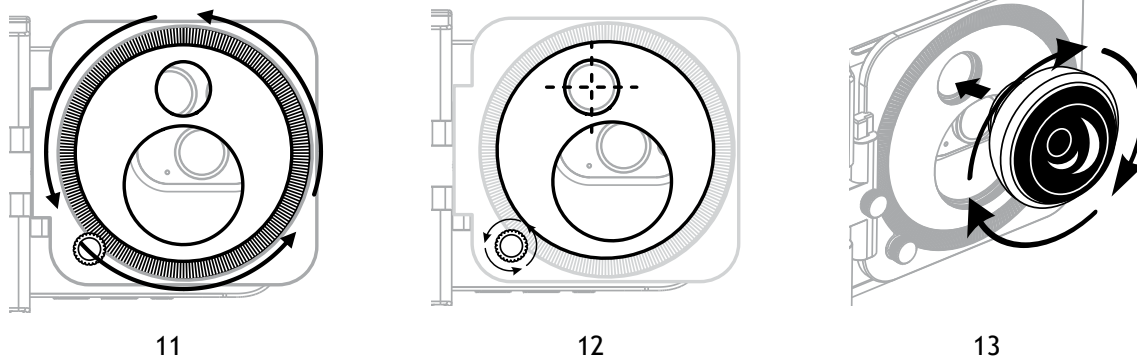
- Подравнете гайката с монтажния отвор (20) от дясната страна на дръжката и след това поставете гайката (фиг. 5, 6).
- Поставете болта във фиксиращия отвор от лявата страна на дръжката (фиг. 7). Затегнете болта по посока на часовниковата стрелка, като използвате шестостенния ключ (включен в комплекта).
- Подравнете винта 1/4" (21) на дръжката със съответния отвор от страни на клетката, след което го стегнете по посока на часовниковата стрелка с помощта на шестостенния ключ (фиг. 8).
- За да заредите устройството, включете USB кабела Тип-С (включен в комплекта) в съответния порт (19) на страничната дръжка и го свържете към източник на хранване, като използвате хранващия адаптер (не е включен в комплекта).

Използване на Bluetooth спусъка

- Извадете дистанционния спусък Bluetooth (24) от горната част на дръжката (фиг. 9).
- Натиснете и задръжте бутона "Bluetooth/Заснемане" (26), докато индикаторът (27) започне да мига в синьо (фиг. 10).
- Отворете настройките на телефона си, включете Bluetooth и потърсете устройството. Докоснете, за да се свържете, и след сдвояване синята светлина ще изгасне.
- Отворете приложението на камерата и използвайте бутона на спусъка, за да правите снимки.
- За да заредите устройството, включете USB кабела Тип-С (включен в комплекта) в съответния порт (25) на дистанционния спусък и го свържете към източник на захранване, като използвате захранващия адаптер (не е включен в комплекта).



Монтаж на обектив

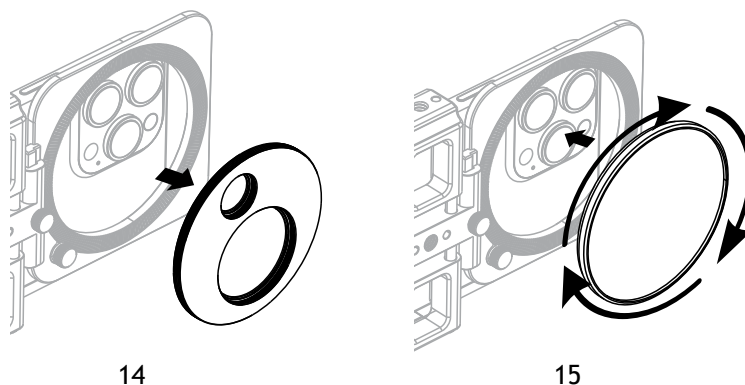


- Завъртете резбовата връзка 67 mm (10), за да регулирате панела на обектива (11) (фиг. 11). В зависимост от диаметъра на обектива, изберете подходящата връзка – 17 mm (12) или 37 mm (13) – и се уверете, че е подравнена с основната камера (фиг. 12).
- Стегнете бутона за регулиране на въртенето на филтърния панел (14) (фиг. 12).
- Завийте обектива по посока на часовниковата стрелка в отвора за обектива (фиг. 13).

Монтиране на филтъра

- Завъртете панела на обектива (11) обратно на часовниковата стрелка за да го отстраните (фиг. 14).
- Завийте филтъра в резбовата връзка 67 mm (10) (фиг. 15).

! Поддържат се само филтри 67 mm.
Другите размери изискват адаптерен пръстен (не е включен).



Спецификации

Съвместимост с модели смартфони	iPhone, Android (ширина на смартфона: 62–86 mm, дебелина на смартфона: ≤ 15 mm)
Адаптер за триножник	резбови отвор 1/4" (5 бр.)
Cold shoe монтировка	2 бр.
Резбова връзка	67 mm, 37 mm, 17 mm
Обхват на предаване	20 m
Диапазон на работната температура	0... +40 °C

Захранване	дистанционен спусък Bluetooth: акумулаторна литиево-йонна батерия 3,7 V, 50 mA·h; USB кабел Тип-С за зареждане (включен) странична дръжка: акумулаторна литиево-йонна батерия 3,7 V, 2500 mA·h; USB кабел Тип-С за зареждане (включен)
Време на работа с батерията	дистанционен спусък Bluetooth: 4800 мин; странична дръжка: 70 мин
Време на зареждане	дистанционен спусък Bluetooth: 60 мин; странична дръжка: 100 мин

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

Грижи и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. Пазете уреда от вода, прах, резки удари и прекомерна механична сила. Не пипайте оптичните повърхности с пръсти. Почистете повърхността на лещата със сгъстен въздух или мека кърпа за почистване на лещи. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Съхранявайте уреда на сухо и хладно място. **Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.**

Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с акумулаторна литиево-йонна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ако зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда своевременно. Не допускайте прегряване на акумулаторната батерия. Не допускайте пълно разреждане на акумулаторната батерия. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Международна доживотна гаранция от Levenhuk

Всички телескопи, микроскопи, бинокли и други оптични продукти от Levenhuk, с изключение на аксесоарите, имат **доживотна гаранция** за дефекти в материалите и изработката. Доживотната гаранция представлява гаранция, валидна за целия живот на продукта на пазара. За всички аксесоари Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **две години** от датата на покупка на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Levenhuk във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

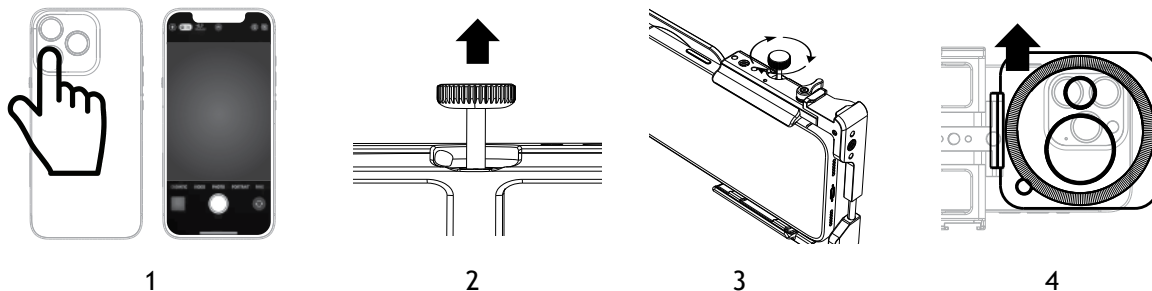
За повече информация посетете нашата уебстраница: bg.levenhuk.com/garantsiya

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, се свържете с местния клон на Levenhuk.

CZ Klec pro smartphone Levenhuk Kelvin RIG20

Obsah sady: klec pro smartphone, boční rukojeť, Bluetooth dálkovou spoušť, nabíjecí kabel USB typu C, podložky EVA (9 ks), matice, šroub, imbusový klíč, čisticí hadřík, návod k použití a záruční list.

Začínáme

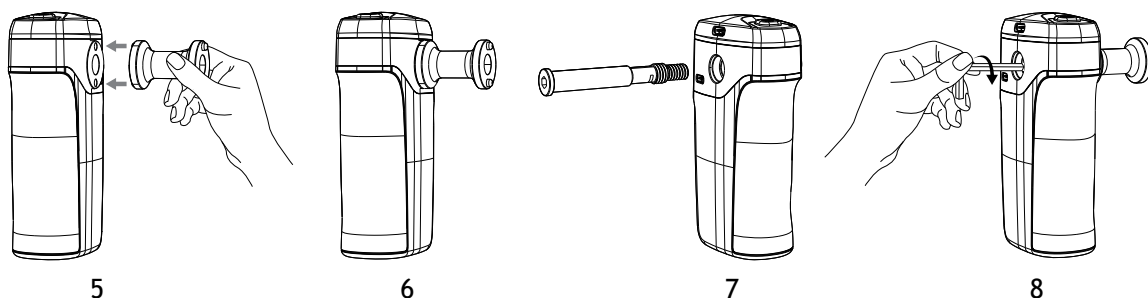


- Najděte hlavní fotoaparát na svém chytrém telefonu. Otevřete aplikaci fotoaparátu a postupně zakryjte prstem každý objektiv na zadní straně telefonu (obr. 1). Modul, po jehož zakrytí obraz zčerná, je hlavní fotoaparát.
- Povolte knoflík utažení svorek smartphonu (3), vložte smartphone do klece a knoflík utáhněte (obr. 2, 3).
- Nastavte panel filtru (9) tak, aby byl zarovnan s hlavním fotoaparátem, a poté jej zajistěte pomocí knoflíku aretace otáčení panelu filtru (14) (obr. 4).
- U větších telefonů povolte knoflík nastavení sevření (2), roztáhněte klec a poté knoflík zajistěte.

Nyní můžete zařízení používat k pozorování objektů, pořizování fotografií a nahrávání videí pomocí smartphonu. Pro zajištění stabilního obrazu se doporučuje použít stativ. K připevnění mikrofonu nebo přídatného zdroje světla použijte uchycení cold shoe (1, 15).

! Pro přesné přizpůsobení klece tloušťce a šířce telefonu použijte měkké podložky EVA (jsou součástí dodávky).

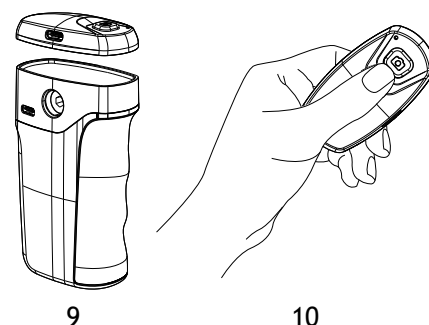
Instalace boční rukojeti



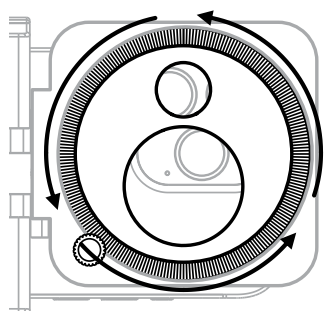
- Zarovnejte matici s montážním otvorem (20) na pravé straně rukojeti a poté matici vložte (obr. 5, 6).
- Vložte šroub do pevného otvoru na levé straně rukojeti (obr. 7). Utáhněte šroub ve směru hodinových ručiček pomocí imbusového klíče (je součástí dodávky).
- Zarovnejte šroub 1/4" (21) na rukojeti s odpovídajícím otvorem na straně klece a poté jej utáhněte ve směru hodinových ručiček pomocí imbusového klíče (obr. 8).
- Chcete-li zařízení nabít, připojte kabel USB typu C (je součástí dodávky) do příslušného portu USB typu C (19) boční rukojeti a připojte jej ke zdroji napájení pomocí napájecího adaptéru (není součástí dodávky).

Použití Bluetooth spouště

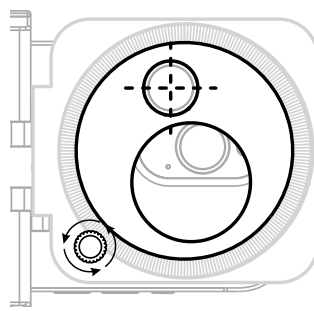
- Vyjměte Bluetooth dálkovou spoušť (24) z horní části rukojeti (obr. 9).
- Stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth/Snímek (26), dokud ukazatel stavu připojení/baterie (27) nezačne blikat modře (obr. 10).
- Otevřete nastavení telefonu, zapněte Bluetooth a vyhledejte zařízení. Klepnutím zařízení připojte; po spárování modrá kontrolka zhasne.
- Otevřete aplikaci fotoaparátu a pomocí tlačítka spouště pořizujte fotografie.
- Chcete-li zařízení nabít, připojte kabel USB typu C (je součástí dodávky) do příslušného portu USB typu C (25) dálkové spouště a připojte jej ke zdroji napájení pomocí napájecího adaptéru (není součástí dodávky).



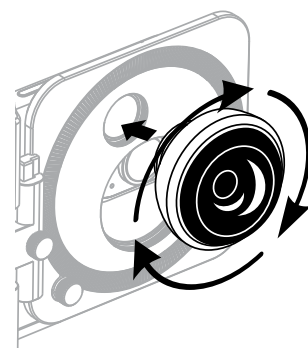
Instalace objektivu



11



12



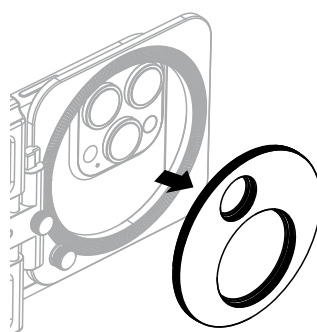
13

- Otáčením 67mm závitového rozhraní (10) nastavte panel objektivu (11) (obr. 11). V závislosti na průměru objektivu zvolte příslušné závitové rozhraní – 17 mm (12) nebo 37 mm (13) – a ujistěte se, že je zarovnáno s hlavním fotoaparátem (obr. 12).
- Utáhněte knoflík aretace otáčení panelu filtru (14) (obr. 12).
- Zašroubujte objektiv ve směru hodinových ručiček do otvoru pro objektiv (obr. 13).

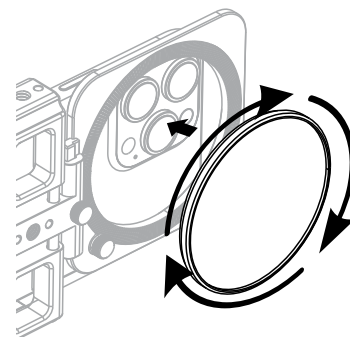
Instalace filtru

- Otočením panelu objektivu (11) proti směru hodinových ručiček jej sejměte (obr. 14).
- Zašroubujte filtr do 67mm závitového rozhraní (10) (obr. 15).

! Podporovány jsou pouze 67mm filtry. Pro jiné velikosti je vyžadován adaptační kroužek (není součástí dodávky).



14



15

Technické údaje

Kompatibilita se smartphony	iPhone, Android (šířka smartphonu: 62–86 mm, tloušťka smartphonu: ≤ 15 mm)
Adaptér na stativ	závitový otvor 1/4" (5 ks)
Uchycení cold shoe	2 ks
Závitové rozhraní	67 mm, 37 mm, 17 mm
Dosah přenosu	20 m
Rozsah provozní teploty	0... +40 °C
Napájení	dálková spoušť Bluetooth: dobíjecí lithium-iontová baterie 3,7 V, 50 mA·h; kabel USB typu C pro nabíjení (je součástí dodávky) boční rukojeť: dobíjecí lithium-iontová baterie 3,7 V, 2500 mA·h; kabel USB typu C pro nabíjení (je součástí dodávky)
Výdrž baterie	dálková spoušť Bluetooth: 4800 min.; boční rukojeť: 70 min.
Doba nabíjení	dálková spoušť Bluetooth: 60 min.; boční rukojeť: 100 min.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebrat. Zařízení chraňte před vodou, prachem, prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků. Povrch čočky očistěte stlačeným vzduchem nebo měkkým čistícím ubrouskem na čočky. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Zařízení skladujte na suchém a chladném místě. **Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Mezinárodní doživotní záruka společnosti Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje **doživotní záruka** pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu **dvou let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vás opravňuje k bezplatné opravě nebo výměně výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk, pokud jsou splněny všechny záruční podmínky.

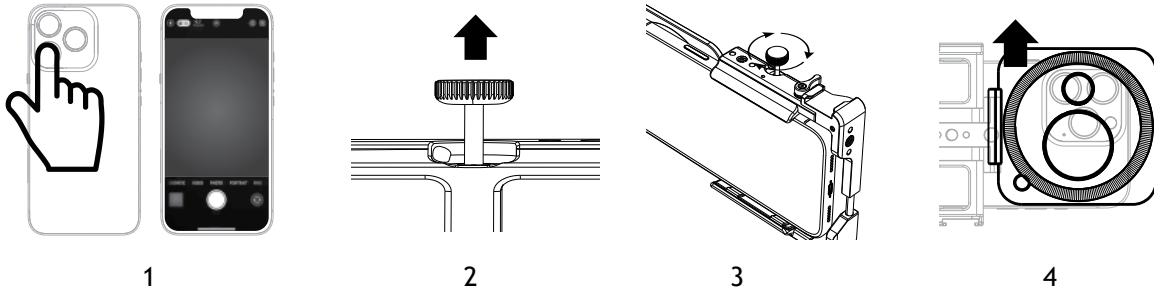
Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Levenhuk Kelvin RIG20 Smartphone-Käfig

Das Set enthält: Smartphone-Käfig, seitlichen Griff, Bluetooth-Fernauslöser, USB-Typ-C-Ladekabel, EVA-Polster (9 Stk.), Mutter, Schraube, Inbusschlüssel, Reinigungstuch, Bedienungsanleitung und Garantie.

Erste Schritte

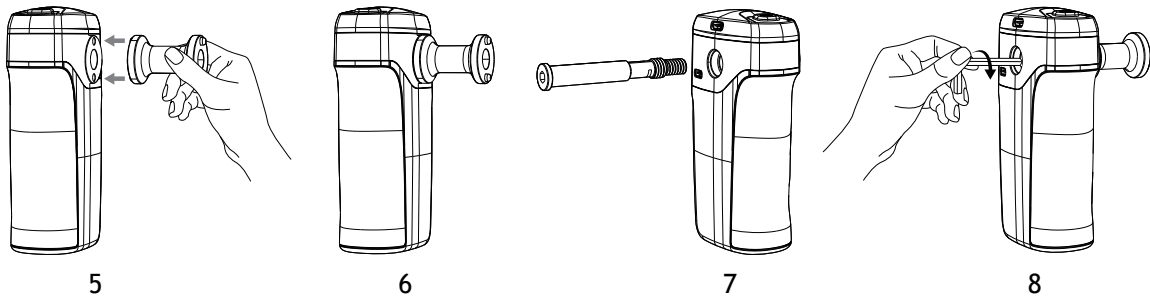


- Suchen Sie die Hauptkamera Ihres Smartphones. Öffnen Sie die Kamera-App und decken Sie nacheinander jede Linse auf der Rückseite mit Ihrem Finger ab (Abb. 1). Das Modul, bei dem das Bild schwarz wird, ist die Hauptkamera.
- Lösen Sie den Feststellknopf der Smartphone-Klemmen (3), setzen Sie Ihr Smartphone in den Käfig ein und ziehen Sie den Knopf fest (Abb. 2, 3).
- Richten Sie die Filterplatte (9) auf die Hauptkamera aus und arretieren Sie sie anschließend mit dem Drehknopf zur Einstellung der Filterplatte (14) (Abb. 4).
- Bei größeren Smartphones lösen Sie den Einstellknopf für die Längsverstellung (2), ziehen den Käfig heraus und arretieren den Knopf.

Sie können das Gerät nun verwenden, um Objekte zu betrachten und Fotos und Videos mit Ihrem Smartphone aufzunehmen. Um ein stabiles Bild zu gewährleisten, wird die Verwendung eines Stativs empfohlen. Um ein Mikrofon oder eine zusätzliche Lichtquelle anzubringen, verwenden Sie die Blitzschuhhalterung (1, 15).

- ! Um den Käfig präzise an die Dicke und Breite Ihres Smartphones anzupassen, verwenden Sie die weichen EVA-Polster (im Lieferumfang enthalten).

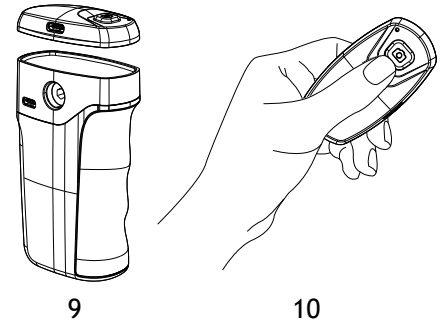
Anbringen des seitlichen Griffs



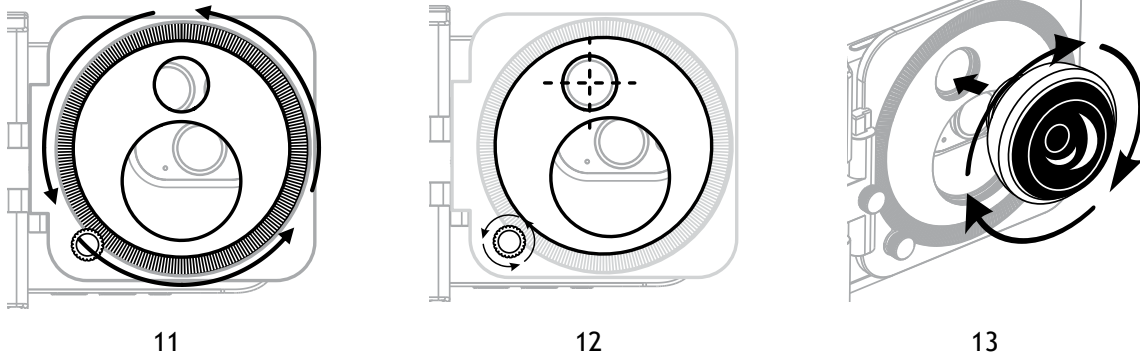
- Richten Sie die Mutter an der Montageöffnung (20) auf der rechten Seite des Griffs aus und setzen Sie die Mutter ein (Abb. 5, 6).
- Führen Sie die Schraube in die feste Bohrung auf der linken Seite des Griffs ein (Abb. 7). Ziehen Sie die Schraube mit dem Sechskantschlüssel (im Lieferumfang enthalten) im Uhrzeigersinn fest.
- Richten Sie die 1/4-Zoll-Schraube (21) des Griffs auf das entsprechende Loch an der Seite des Gehäuses aus und ziehen Sie sie dann mit dem Sechskantschlüssel im Uhrzeigersinn fest (Abb. 8).
- Um das Gerät aufzuladen, stecken Sie das USB-Typ-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten) in den entsprechenden Anschluss (19) am seitlichen Griff und schließen Sie es über das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an eine Stromquelle an.

Verwendung des Bluetooth-Auslösers

- Entfernen Sie den Bluetooth-Fernauslöser (24) von der Oberseite des Griffs (Abb. 9).
- Halten Sie die Bluetooth-/Auslösetaste (26) gedrückt, bis die Anzeige (27) blau blinkt (Abb. 10).
- Öffnen Sie die Einstellungen Ihres Smartphones, aktivieren Sie Bluetooth und suchen Sie nach dem Gerät. Tippen Sie, um zu verbinden; das blaue Licht erlischt, sobald die Kopplung abgeschlossen ist.
- Öffnen Sie die Kamera-App und verwenden Sie den Auslöser, um Fotos aufzunehmen.
- Um das Gerät aufzuladen, stecken Sie das USB-Typ-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten) in den entsprechenden Anschluss (25) am Fernauslöser und schließen Sie es über das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an eine Stromquelle an.



Objektivmontage

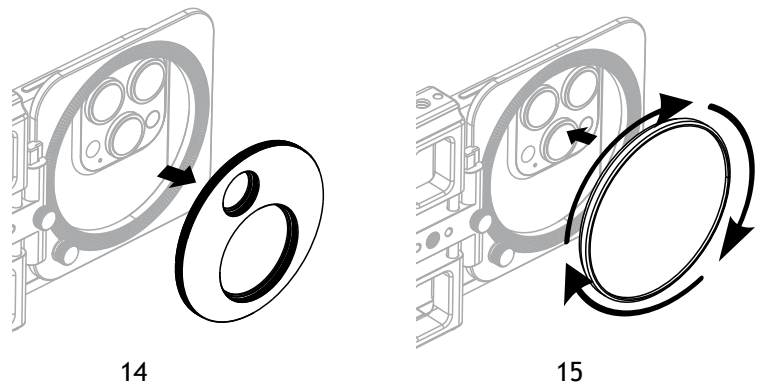


- Drehen Sie den 67-mm-Gewindeanschluss (10), um die Objektivplatte (11) anzupassen (Abb. 11). Wählen Sie je nach Objektivdurchmesser den passenden Gewindeanschluss – 17 mm (12) oder 37 mm (13) – und stellen Sie sicher, dass sie mit der Hauptkamera ausgerichtet ist (Abb. 12).
- Ziehen Sie den Einstellknopf für die Drehung der Filterplatte (14) fest (Abb. 12).
- Schrauben Sie das Objektiv im Uhrzeigersinn in die Objektivöffnung (Abb. 13).

Einsetzen des Filters

- Drehen Sie die Objektivplatte (11) gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen (Abb. 14).
- Schrauben Sie den Filter in den 67-mm-Gewindeanschluss (10) (Abb. 15).

! Es werden nur 67-mm-Filter unterstützt. Für andere Größen ist ein Adapterring erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten).



Technische Daten

Kompatibel mit Smartphone-Modellen	iPhone, Android (Smartphone-Breite: 62–86 mm, Smartphone-Dicke: ≤ 15 mm)
Stativadapter	1/4-Zoll-Stativgewinde (5 Stk.)
Blitzschuhhalterung	2 Stk.
Gewindeanschluss	67 mm, 37 mm, 17 mm
Übertragungsbereich	20 m
Betriebstemperaturbereich	0... +40 °C
Stromversorgung	Bluetooth-Fernauslöser: 3,7 V, 50 mA·h wiederaufladbarer Li-ion-Akku, USB Type-C-Ladekabel (im Lieferumfang enthalten) seitlicher Griff: 3,7 V, 2500 mA·h wiederaufladbarer Li-ion-Akku, USB Type-C-Ladekabel (im Lieferumfang enthalten)

Akkulaufzeit	Bluetooth-Fernauslöser: 4800 Min.; seitlicher Griff: 70 Min.
Ladezeit	Bluetooth-Fernauslöser: 60 Min.; seitlicher Griff: 100 Min.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Schützen Sie das Instrument vor Wasser, Staub, plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen. Berühren Sie die optischen Flächen nicht mit den Fingern. Reinigen Sie die Linsenoberfläche mit Druckluft oder einem weichen Linsenreinigungstuch. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort. **Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Levenhuk lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör **lebenslanglich** die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von **zwei Jahren** ab Kaufdatum. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Levenhuk-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

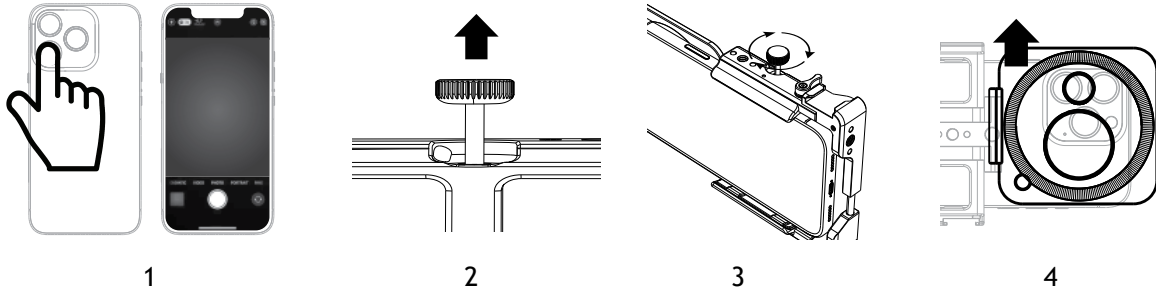
Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Jaula fotográfica para teléfono inteligente Levenhuk Kelvin RIG20

El kit incluye: jaula fotográfica para teléfono inteligente, empuñadura lateral, obturador remoto Bluetooth, cable de carga USB de tipo C, espaciadores de EVA (9 uds.), tuerca, tornillo, llave hexagonal, paño de limpieza, guía del usuario y garantía.

Primeros pasos

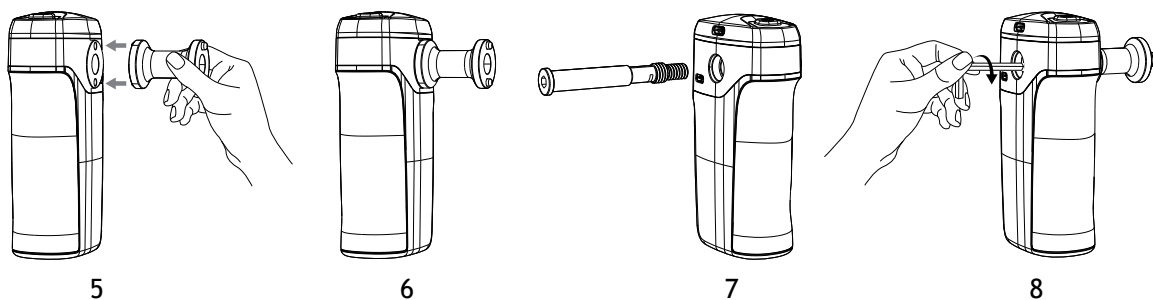


- Localice la cámara principal de su teléfono inteligente. Abra la aplicación de cámara y cubra cada lente posterior una por una con el dedo (Fig. 1). El módulo que hace que la imagen se vuelva negra es la cámara principal.
- Afloje la rueda de ajuste de las abrazaderas del teléfono (3), inserte el teléfono inteligente en la jaula y vuelva a apretarla (Fig. 2, 3).
- Ajuste el panel de filtros (9) para alinearlos con la cámara principal y, a continuación, bloquéelos mediante la rueda de ajuste de rotación del panel de filtros (14) (Fig. 4).
- Para teléfonos de mayor tamaño, afloje el botón de ajuste de extensión (2) y extienda la jaula; a continuación, vuelva a bloquearlo.

Ahora ya puede usar el dispositivo para observar objetos, hacer fotos y grabar vídeos con su teléfono inteligente. Para garantizar una imagen estable, se recomienda usar un trípode. Para acoplar un micrófono o una fuente de luz adicional, use la montura de zapata fría (1, 15).

! Para ajustar la jaula con precisión al grosor y la anchura de su teléfono inteligente, use los espaciadores de EVA (incluidos).

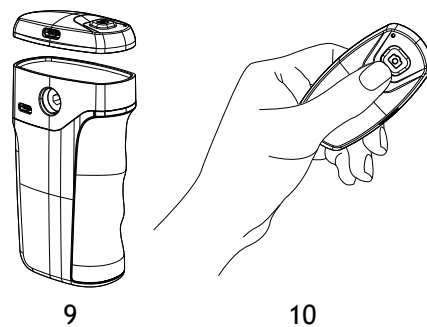
Instalación de la empuñadura lateral



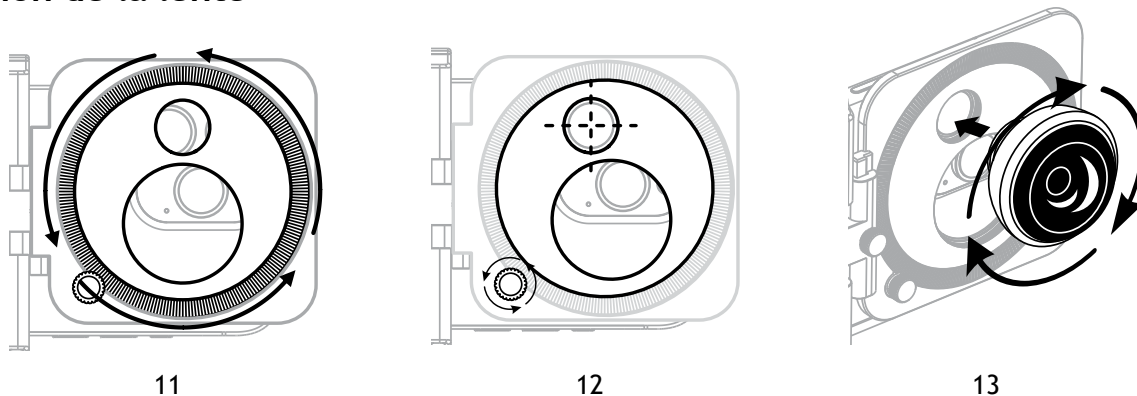
- Alinee la tuerca con el orificio de montaje (20) situado en el lado derecho de la empuñadura e insértela (Fig. 5, 6).
- Inserte el perno en el orificio fijo situado en el lado izquierdo de la empuñadura (Fig. 7). Apriete el perno en sentido horario con la llave hexagonal (incluida).
- Alinee el tornillo de 1/4" (21) de la empuñadura con el orificio correspondiente en el lateral de la jaula y apriételo en sentido horario con la llave hexagonal (Fig. 8).
- Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB de tipo C (incluido) al puerto correspondiente (19) de la empuñadura lateral y a una fuente de alimentación mediante un adaptador de corriente (no incluido).

Uso del obturador Bluetooth

- Retire el obturador remoto Bluetooth (24) de la parte superior de la empuñadura (Fig. 9).
- Mantenga pulsado el botón Bluetooth/Disparar (26) hasta que el indicador (27) parpadee en azul (Fig. 10).
- Abra los ajustes de su teléfono, active el Bluetooth y busque el dispositivo. Toque para conectarse; la luz azul se apagará una vez completado el emparejamiento.
- Abra la aplicación de la cámara y use el botón del obturador para tomar fotografías.
- Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB de tipo C (incluido) al puerto correspondiente (25) del obturador remoto y a una fuente de alimentación mediante un adaptador de corriente (no incluido).



Instalación de la lente

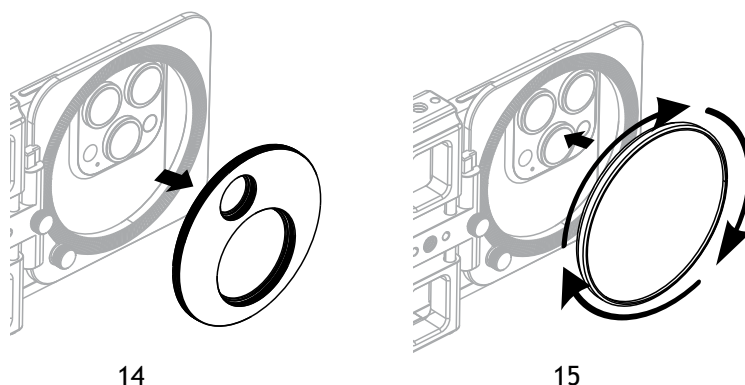


- Gire la rosca de 67 mm (10) para ajustar el panel de lentes (11) (Fig. 11). Según el diámetro de la lente, seleccione la rosca adecuada – 17 mm (12) o 37 mm (13) – y asegúrese de que quede alineada con la cámara principal (Fig. 12).
- Apriete la rueda de bloqueo de rotación del panel de filtros (14) (Fig. 12).
- Atornille la lente en sentido horario en el orificio correspondiente (Fig. 13).

Instalación del filtro

- Gire el panel de lentes (11) en sentido antihorario para retirarlo (Fig. 14).
- Atornille el filtro en la rosca de 67 mm (10) (Fig. 15).

! Solo son compatibles los filtros de 67 mm. Otros tamaños requieren un anillo adaptador (no incluido).



Especificaciones

Compatibilidad con teléfonos inteligentes	iPhone, Android (anchura del teléfono: 62–86 mm, grosor del teléfono: ≤ 15 mm)
Adaptador para trípode	orificio con rosca de 1/4" (5 uds.)
Montura de zapata fría	2 uds.
Interfaz roscada	67 mm, 37 mm, 17 mm
Alcance de transmisión	20 m
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	0... +40 °C
Fuente de alimentación	obturador remoto Bluetooth: batería recargable de iones de litio de 3,7 V, 50 mA·h; cable USB de tipo C para carga (incluido) empuñadura lateral: batería recargable de iones de litio de 3,7 V, 2500 mA·h; cable USB de tipo C para carga (incluido)

Duración de la batería	obturador remoto Bluetooth: 4800 min; empuñadura lateral: 70 min
Tiempo de carga	obturador remoto Bluetooth: 60 min; empuñadura lateral: 100 min

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Proteja el dispositivo del agua, el polvo, los golpes repentinos y la fuerza mecánica excesiva. No toque las superficies ópticas con los dedos. Limpie la superficie de la lente con aire comprimido o un paño suave para limpiar lentes. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco. **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

Instrucciones de seguridad para las baterías

El dispositivo está equipado con una batería recargable de iones de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las baterías usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una **garantía de por vida** contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante **dos años** a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

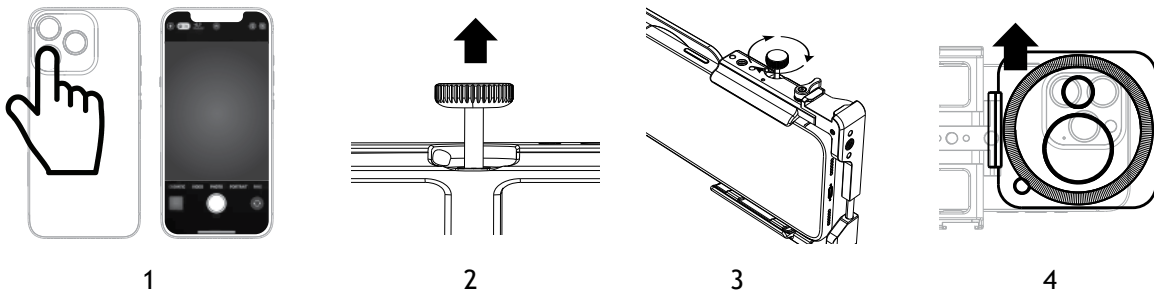
Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Levenhuk Kelvin RIG20 okostelefon fotóketrec

A készlet tartalma: okostelefon fotóketrec, oldalsó markolat, Bluetooth távkioldó, C-típusú USB töltőkábel, EVA párnák (9 db), anya, csavar, imbuszkulcs, tisztítókendő, használati útmutató és garanciajegy.

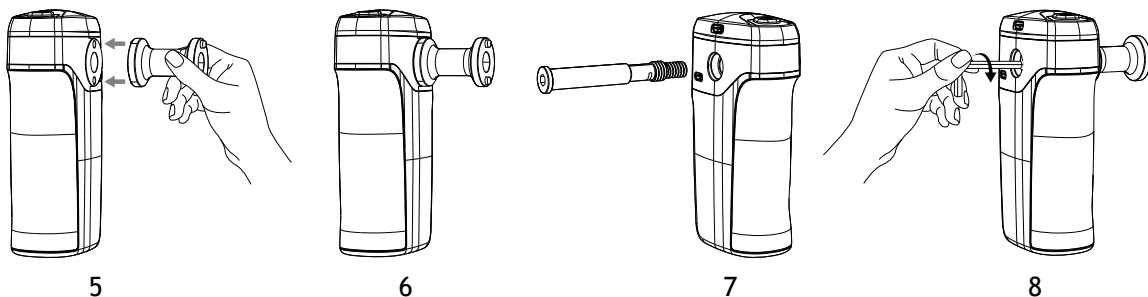
Első lépések



- Keresse meg a fő kamerát a telefonján. Nyissa meg a kameraalkalmazást, majd az ujjával egymás után takarja le a hátoldalon található összes lencsét (1. ábra). Az a modul a fő kamera, amelynek letakarásakor a kép elsötétül.
- Lazítsa meg a telefonszorítók meghúzógombját (3), helyezze be az okostelefonját a ketrecbe, majd húzza meg a gombot (2., 3. ábra).
- Állítsa be a szűrőpanelt (9) úgy, hogy az egy vonalba kerüljön a fő kamerával, majd rögzítse a szűrőpanel forgásállító gombjával (14) (4. ábra).
- Nagyobb telefonok esetén lazítsa meg a nyújtásállító gombot (2), húzza szét a ketrecet, majd rögzítse a gombot. Most már használhatja az eszközt tárgyak megfigyelésére, fényképek készítésére és videók rögzítésére az okostelefonjával. A stabil kép érdekében ajánlott háromlábú állvány használata. Mikrofon vagy kiegészítő fényforrás rögzítéséhez használja a vakupapucs-csatlakozót (1, 15).

! A ketrecet a telefonja vastagságához és szélességéhez pontosan a mellékelt puha EVA párnákkal (a készlet tartalmazza) állítsa be.

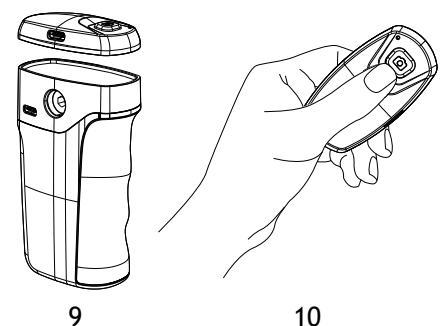
Az oldalsó markolat felszerelése



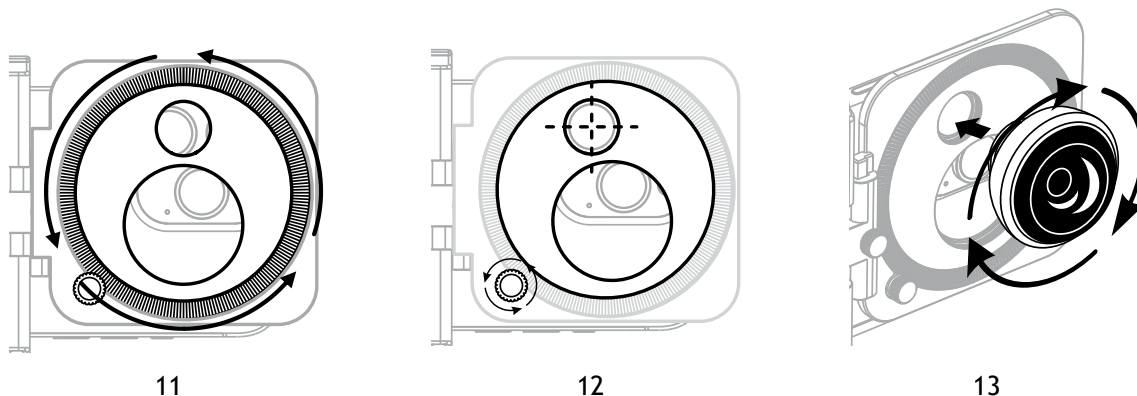
- Igazítsa az anyát a markolat jobb oldalán lévő rögzítőfurathoz (20), majd helyezze be az anyát (5., 6. ábra).
- Helyezze be a csavart a markolat bal oldalán lévő rögzített furatba (7. ábra). Az imbuszkulccsal (a készlet tartalmazza) az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg a csavart.
- Igazítsa a markolat 1/4"-es csavarját (21) a ketrec oldalán lévő megfelelő furathoz, majd az imbuszkulccsal az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg (8. ábra).
- Az eszköz töltéséhez csatlakoztassa a mellékelt C-típusú USB kábelt (a készlet tartalmazza) az oldalsó markolaton található megfelelő csatlakozóhoz (19), majd egy hálózati adapterrel (nem tartozék) csatlakoztassa áramforráshoz.

A Bluetooth-os távkioldó használata

- Vegye le a Bluetooth-os távkioldót (24) a markolat tetejéről (9. ábra).
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a Bluetooth/Felvétel gombot (26), amíg az állapotjelző (27) kéken villogni nem kezd (10. ábra).
- Nyissa meg a telefon beállításait, kapcsolja be a Bluetooth funkciót, majd keresse meg az eszközt. Érintse meg a csatlakozáshoz, és a kék jelzőfény kialszik, amint a párosítás befejeződik.
- Nyissa meg a kameraalkalmazást, és a kioldógombbal készítsen fényképeket.
- Az eszköz töltéséhez csatlakoztassa a mellékelt C-típusú USB kábelt (a készlet tartalmazza) a távkioldón található megfelelő csatlakozóhoz (25), majd egy hálózati adapterrel (a készlet nem tartalmazza) csatlakoztassa áramforráshoz.



A lencse felszerelése

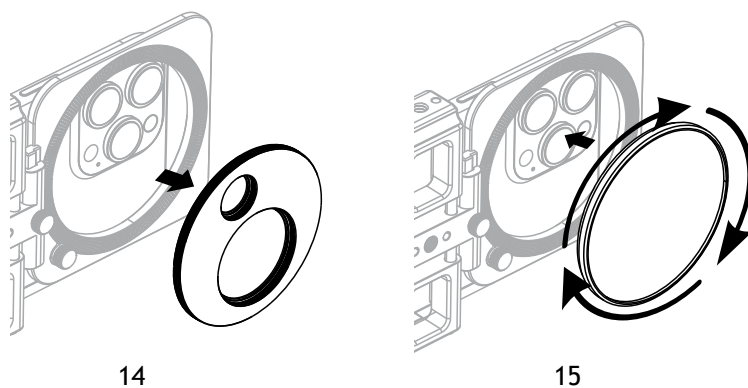


- Forgassa el a 67 mm-es menetes csatlakozót (10) a lencsepanel (11) beállításához (11. ábra). A lencse átmérőjétől függően válassza ki a megfelelő csatlakozót – a 17 mm-est (12) vagy a 37 mm-est (13) – és győződjön meg arról, hogy az egy vonalba kerül a fő kamerával (12. ábra).
- Húzza meg a szűrőpanel forgásállító gombját (14) (12. ábra).
- Csavarja be a lencsét az óramutató járásával megegyező irányba a lencsenyílásba (13. ábra).

A szűrő felszerelése

- Az eltávolításhoz forgassa el a lencsepanelt (11) az óramutató járásával ellentétes irányba (14. ábra).
- Csavarja be a szűrőt a 67 mm-es menetes csatlakozóba (10) (15. ábra).

! Kizárólag 67 mm-es szűrők használhatók. Más méretekhez adaptergyűrű szükséges (a készlet nem tartalmazza).



Műszaki adatok

Kompatibilitás okostelefon-modellekkel	iPhone, Android (okostelefon szélessége: 62–86 mm, okostelefon vastagsága: ≤ 15 mm)
Adapter háromlábú állványhoz	1/4"-es menetes furat (5 db)
Vakupapucs-csatlakozó	2 db
Menetes csatlakozó	67 mm, 37 mm, 17 mm
Hatótávolság	20 m
Üzemi hőmérséklet-tartomány	0... +40 °C
Tápellátás	Bluetooth távkioldó: 3,7 V-os, 50 mA·h-s újratölthető lítiumion-akkumulátor; C-típusú USB kábel a töltéshez (a készlet tartalmazza) oldalsó markolat: 3,7 V-os, 2500 mA·h-s újratölthető lítiumion-akkumulátor; C-típusú USB kábel a töltéshez (a készlet tartalmazza)
Akkumulátor üzemideje	Bluetooth távkioldó: 4800 perc; oldalsó markolat: 70 perc
Töltési idő	Bluetooth távkioldó: 60 perc; oldalsó markolat: 100 perc

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékínalat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbieken felsorolt utasításokat. Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Óvja a terméket a víztől, portól, hirtelen ütésektől és túlzott mechanikai behatásokról. Az optikai elemek felületéhez soha ne érjen az ujjával. A lencsék felületét sűrített levegővel vagy lencsetisztításra tervezett puha törlőkendővel tisztítsa. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Az eszközt száraz, hűvös helyen kell tárolni. **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.**

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az eszközt. Ha az akkumulátor lemerülőben van, időben töltsse fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort. Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt akkumulátorokat az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

A Levenhuk nemzetközi, élettartamra szóló szavatossága

A Levenhuk vállalat a kiegészítők kivételével az összes Levenhuk gyártmányú teleszkóphoz, mikroszkóphoz, kétszemes távcsőhöz és egyéb optikai termékhez **élettartamra szóló szavatosságot** nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Az élettartamra szóló szavatosság a termék piaci forgalmazási időszakának a végéig érvényes. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **két évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldi a Levenhuk vállalat felé.

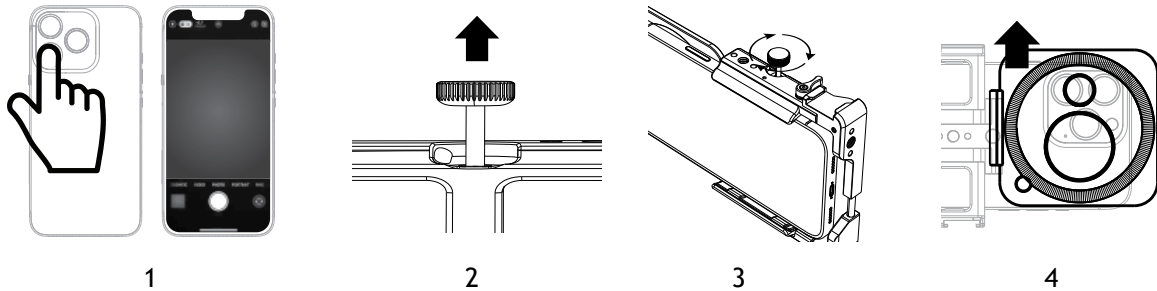
További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Gabbia fotografica per smartphone Levenhuk Kelvin RIG20

Il kit comprende: gabbia fotografica per smartphone, maniglia laterale, otturatore remoto Bluetooth, cavo di ricarica USB Tipo-C, cuscinetti in EVA (9 pz.), dado, bullone, chiave esagonale, panno per la pulizia, guida all'utilizzo e garanzia.

Guida introduttiva

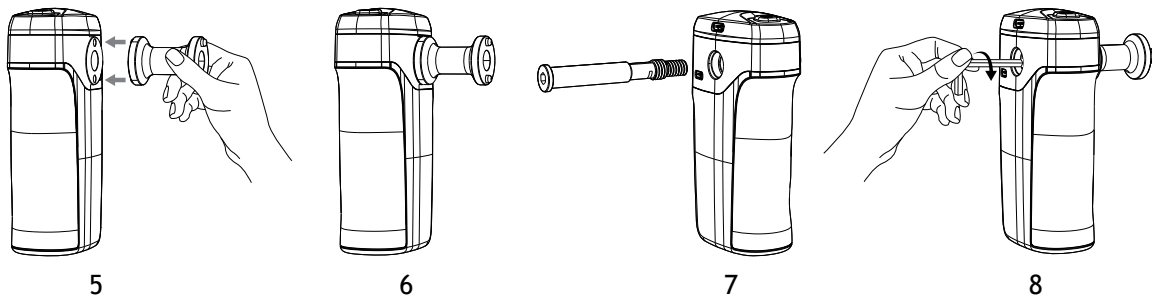


- Individuare la fotocamera principale sullo smartphone. Aprire l'app della fotocamera e coprire una ad una ciascuna lente sul retro con un dito (Fig. 1). Il modulo che fa diventare nera l'immagine è la fotocamera principale.
- Allentare la manopola di serraggio dei morsetti del telefono (3), inserire lo smartphone nella gabbia e stringere la manopola (Fig. 2, 3).
- Regolare il pannello del filtro (9) in modo che sia allineato con la fotocamera principale, quindi bloccarlo mediante la manopola di regolazione della rotazione del pannello del filtro (14) (Fig. 4).
- Per telefoni più grandi, allentare la manopola di regolazione dell'estensione (2) ed estendere la gabbia, quindi bloccare la manopola.

Ora è possibile utilizzare il dispositivo per osservare oggetti, scattare foto e registrare video con lo smartphone. Per garantire un'immagine stabile, si consiglia di utilizzare un treppiede. Per collegare un microfono o una sorgente luminosa aggiuntiva, utilizzare la montatura a slitta (1, 15).

- ! Utilizzare i morbidi cuscinetti in EVA (inclusi) per regolare precisamente la gabbia allo spessore e alla larghezza del telefono.

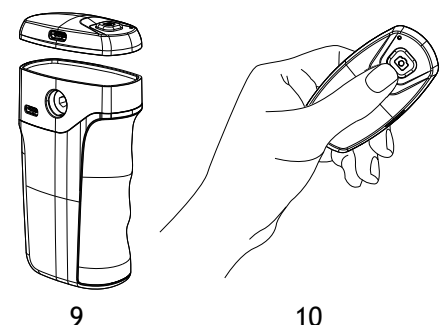
Installazione della maniglia laterale



- Allineare il dado con il foro di montaggio (20) sul lato destro della maniglia, quindi inserire il dado (Fig. 5, 6).
- Inserire il bullone nel foro fisso sul lato sinistro della maniglia (Fig. 7). Stringere il bullone in senso orario utilizzando la chiave esagonale (inclusa).
- Allineare la vite da 1/4" (21) della maniglia con il foro corrispondente a lato della gabbia, quindi serrarla in senso orario utilizzando la chiave esagonale (Fig. 8).
- Per caricare il dispositivo, inserire il cavo USB Tipo-C (incluso) nella porta corrispondente (19) della maniglia laterale e collegarlo a una fonte di alimentazione utilizzando l'adattatore di alimentazione (non incluso).

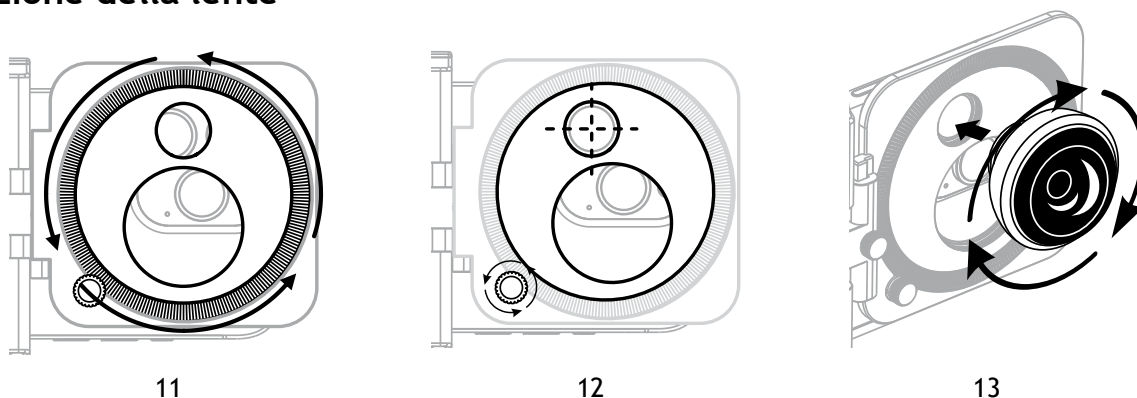
Utilizzo dell'otturatore Bluetooth

- Rimuovere l'otturatore remoto Bluetooth (24) dalla parte superiore della maniglia (Fig. 9).
- Tenere premuto il pulsante Bluetooth/Scatta (26) finché l'indicatore (27) non lampeggia in blu (Fig. 10).
- Aprire le impostazioni del telefono, attivare il Bluetooth e cercare il nome del dispositivo. Toccare per connettersi; la luce blu si spegnerà una volta stabilita l'associazione.



- Aprire l'app della fotocamera e utilizzare il pulsante dell'otturatore per scattare foto.
- Per caricare il dispositivo, inserire il cavo USB Tipo-C (incluso) nella porta corrispondente (25) dell'otturatore remoto e collegarlo a una fonte di alimentazione utilizzando l'adattatore di alimentazione (non incluso).

Installazione della lente

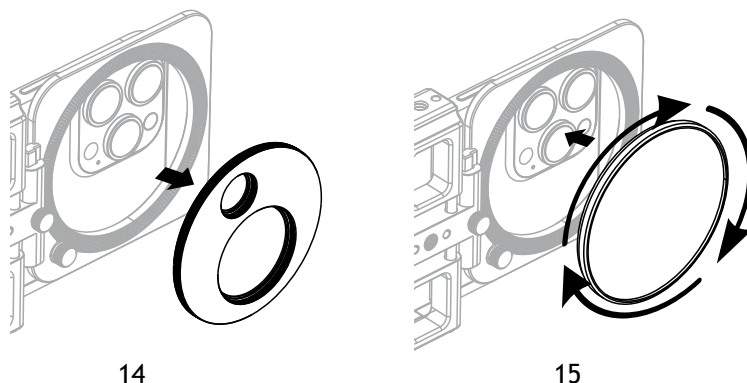


- Ruotare l'interfaccia filettata da 67 mm (10) per regolare il pannello della lente (11) (Fig. 11). A seconda del diametro della lente, selezionare l'interfaccia appropriata: 17 mm (12) o 37 mm (13) e assicurarsi che sia allineata con la fotocamera principale (Fig. 12).
- Stringere la manopola di regolazione della rotazione del pannello del filtro (14) (Fig. 12).
- Avvitare la lente in senso orario nel foro della lente (Fig. 13).

Installazione del filtro

- Ruotare il pannello della lente (11) in senso antiorario per rimuoverlo (Fig. 14).
- Avvitare il filtro nell'interfaccia filettata da 67 mm (10) (Fig. 15).

! Sono supportati solo i filtri da 67 mm. Altre dimensioni richiedono un anello adattatore (non incluso).



Specifiche

Compatibilità con modelli di smartphone	iPhone, Android (larghezza smartphone: 62-86 mm, spessore smartphone: ≤ 15 mm)
Adattatore per treppiede	foro filettato da 1/4" (5 pz.)
Montatura a slitta	2 pz.
Interfaccia filettata	67 mm, 37 mm, 17 mm
Intervallo di trasmissione	20 m
Intervallo di temperature di esercizio	0... +40 °C
Alimentazione	otturatore remoto Bluetooth: batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V, 50 mA·h; cavo USB Tipo-C per la ricarica (incluso) maniglia laterale: batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V, 2500 mA·h; cavo USB Tipo-C per la ricarica (incluso)
Durata della batteria	otturatore remoto Bluetooth: 4800 min; maniglia laterale: 70 min
Tempo di ricarica	otturatore remoto Bluetooth: 60 min; maniglia laterale: 100 min

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Proteggere il dispositivo da acqua, polvere, urti improvvisi ed eccessiva forza meccanica. Non toccare le superfici ottiche con le dita. Pulire la superficie della lente con un flusso di aria compressa o una salvietta morbida per lenti. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. **In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnerne sempre il dispositivo in caso di inutilizzo. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi, i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una **garanzia a vita** per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di **due anni** a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

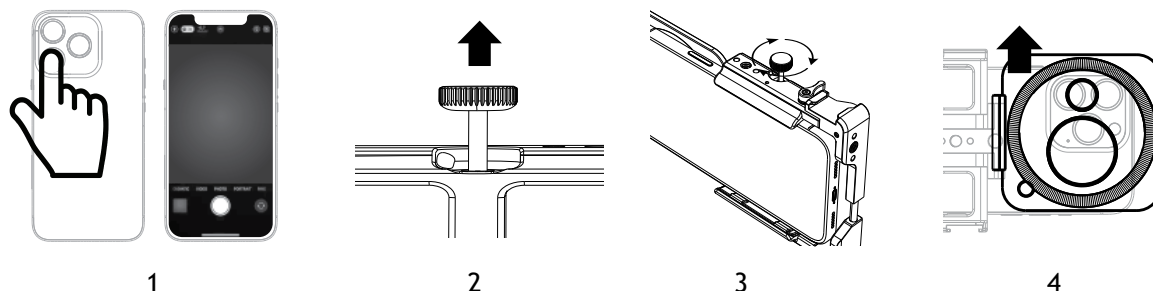
Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Klatka na smartfon Levenhuk Kelvin RIG20

Zawartość zestawu: klatka na smartfon, uchwyt boczny, zdalna migawka Bluetooth, kabel USB typu C do ładowania, podkładki EVA (9 szt.), nakrętka, śruba, klucz imbusowy, ściereczka do czyszczenia, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Pierwsze kroki

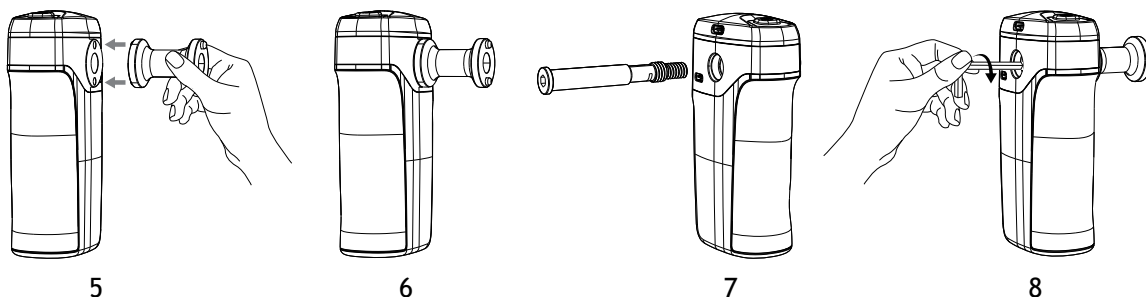


- Znajdź główny aparat w smartfonie. Otwórz aplikację aparatu i zasłoń palcem kolejno każdy obiektyw z tyłu smartfonu (rys. 1). Moduł, przy którym obraz jest czarny, jest aparatem głównym.
- Poluzuj pokrętło dociskające zaciski smartfonu (3), włóż smartfon do klatki i dokręć pokrętło (rys. 2, 3).
- Ustaw panel filtra (9) zgodnie z głównym aparatem, następnie zablokuj za pomocą pokrętła regulacji obrotu panelu filtra (14) (rys. 4).
- W przypadku większych telefonów poluzuj pokrętło regulacji rozsuwania (2) i rozsuń klatkę, następnie zablokuj pokrętło.

Teraz można używać urządzenia do obserwacji obiektów, robienia zdjęć i nagrywania filmów za pomocą smartfonu. Aby uzyskać stabilny obraz, zaleca się korzystanie ze statywu. Aby dotoczyć mikrofon lub dodatkowe źródło oświetlenia, użyj mocowania zimnej stopki (1, 15).

! Aby precyzyjnie dostosować klatkę do grubości i szerokości telefonu, użyj miękkich podkładek EVA (w zestawie).

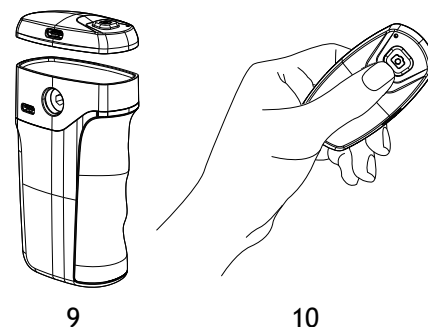
Instalacja uchwytu bocznego



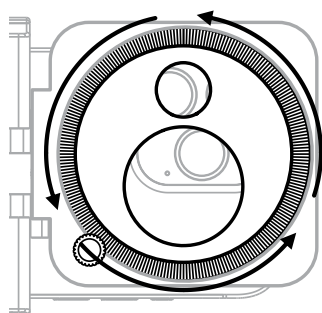
- Ustaw nakrętkę zgodnie z otworem montażowym (20) po prawej stronie uchwytu, następnie włóż nakrętkę (rys. 5, 6).
- Włóż śrubę do ustalonego otworu po lewej stronie uchwytu (rys. 7). Dokręć śrubę w prawo za pomocą klucza imbusowego (w zestawie).
- Ustaw śrubę 1/4" (21) uchwytu zgodnie z odpowiednim otworem z boku klatki, następnie dokręć ją w prawo za pomocą klucza imbusowego (rys. 8).
- Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB typu C (w zestawie) do odpowiedniego gniazda (19) uchwytu bocznego oraz do źródła zasilania przy użyciu zasilacza (brak w zestawie).

Korzystanie z migawki Bluetooth

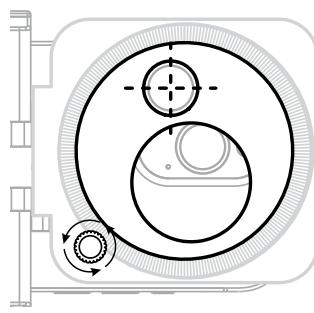
- Zdejmij zdalną migawkę Bluetooth (24) z góry uchwytu (rys. 9).
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth/migawki (26), aż wskaźnik (27) błysnie na niebiesko (rys. 10).
- Otwórz ustawienia telefonu, włącz Bluetooth i wyszukaj urządzenie. Dotknij, aby połączyć, a po sparowaniu niebieski wskaźnik zgaśnie.
- Otwórz aplikację aparatu i użyj przycisku migawki, by robić zdjęcia.
- Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB typu C (w zestawie) do odpowiedniego gniazda (25) zdalnej migawki oraz do źródła zasilania przy użyciu zasilacza (brak w zestawie).



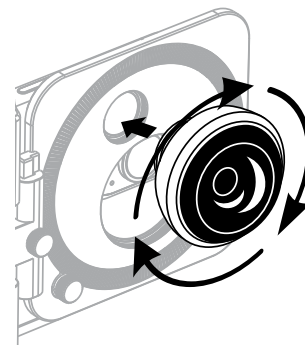
Instalacja obiektywu



11



12



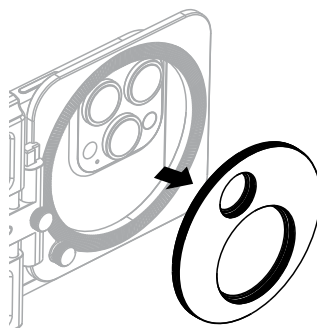
13

- Przekręć mocowanie gwintowane 67 mm (10), aby dostosować panel obiektywu (11) (rys. 11). W zależności od średnicy obiektywu wybierz odpowiednie mocowanie – 17 mm (12) lub 37 mm (13) – i upewnij się, że jest ustawione zgodnie z głównym aparatem (rys. 12).
- Dokręć śrubę blokującą obrót panelu filtra (14) (rys. 12).
- Wkręć obiektyw w prawo w otwór na obiektyw (rys. 13).

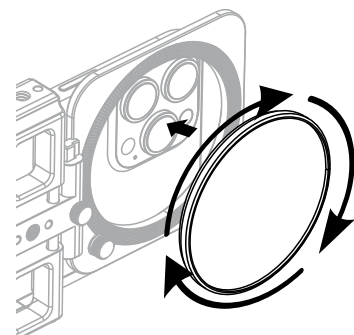
Instalacja filtra

- Obróć panel obiektywu (11) w lewo, aby go wyjąć (rys. 14).
- Wkręć filtr do mocowania gwintowanego 67 mm (10) (rys. 15).

! Obsługiwane są tylko filtry 67 mm. Inne rozmiary wymagają użycia pierścienia adaptera (brak w zestawie).



14



15

Dane techniczne

Zgodność z modelami smartfonów	iPhone, Android (szerokość smartfonu: 62–86 mm, grubość smartfonu: ≤ 15 mm)
Mocowanie do statywu	otwór z gwintem 1/4" (5 szt.)
Mocowanie zimnej	2 szt.
Mocowanie gwintowane obiektywu	67 mm, 37 mm, 17 mm
Zakres transmisji	20 m
Zakres temperatury pracy	0... +40 °C
Zasilanie	zdalna migawka Bluetooth: akumulator litowo-jonowy 3,7 V, 50 mA·h; kabel USB typu C do ładowania (w zestawie) uchwyt boczny: akumulator litowo-jonowy 3,7 V, 2500 mA·h; kabel USB typu C do ładowania (w zestawie)
Czas pracy baterii	zdalna migawka Bluetooth: 4800 min; uchwyt boczny: 70 min
Czas ładowania	zdalna migawka Bluetooth: 60 min; uchwyt boczny: 100 min

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. Chronić urządzenie przed wilgocią, pyłem, upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie dotykaj powierzchni optycznych palcami. Wyczyść powierzchnię soczewki sprężonym powietrzem lub specjalną miękką ściereczką do czyszczenia soczewek. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. **W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **dożywotnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwa lata** od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

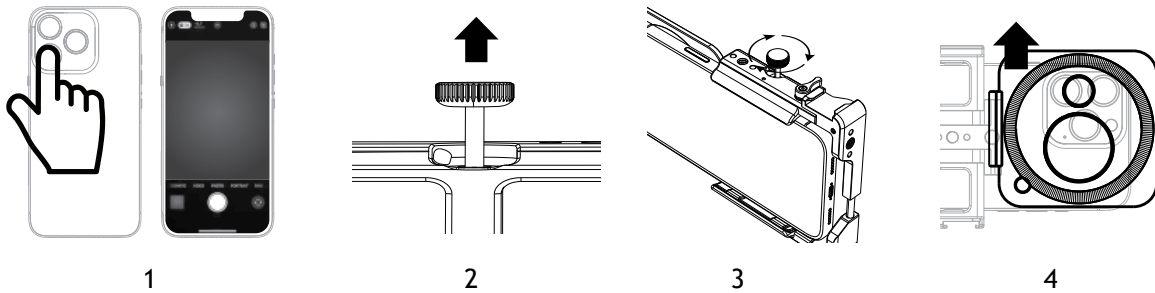
Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Gaiola fotográfica para smartphone Levenhuk Kelvin RIG20

O kit inclui: gaiola fotográfica para smartphone, punho lateral, disparador remoto Bluetooth, cabo de carregamento USB Tipo-C, almofadas de proteção EVA (9 unidades), porca, parafuso, chave hexagonal, pano de limpeza, manual do usuário e garantia.

Introdução

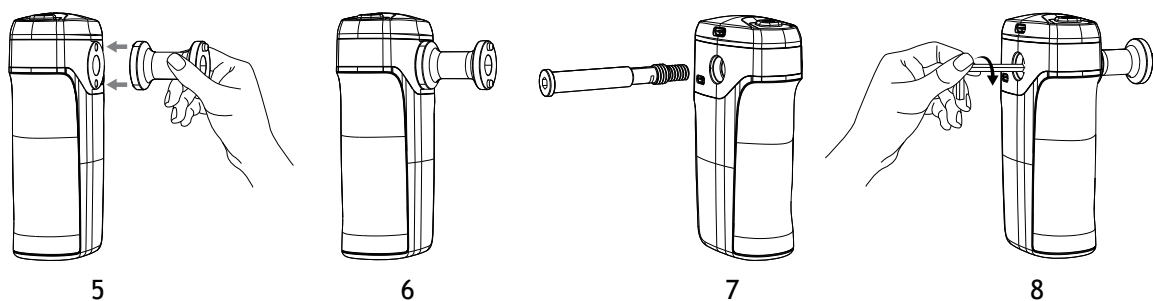


- Encontre a câmara principal no smartphone. Abra a aplicação da câmara e cubra cada lente na parte de trás, uma a uma, com o dedo (Fig. 1). O módulo que faz com que a imagem fique preta é a câmara principal.
- Afrouxe o botão de aperto nos fixadores para smartphone (3), insira o smartphone na gaiola e aperte o botão (Fig. 2, 3).
- Ajuste o painel do filtro (9) até ficar alinhado com a câmara principal e, em seguida, fixe-o com o botão de regulação da rotação do painel do filtro (14) (Fig. 4).
- Para telemóveis maiores, afrouxe o botão de regulação de força (2), estenda a gaiola e depois bloqueie o botão.

Agora pode utilizar o dispositivo para observar objetos, tirar fotografias e gravar vídeos com o smartphone. Para garantir uma imagem estável, recomenda-se a utilização de um tripé. Para ligar um microfone ou uma fonte de luz adicional, utilize o suporte de sapata fria (1, 15).

- ! Para ajustar com precisão a gaiola de acordo com a espessura e a largura do smartphone, utilize as almofadas de proteção EVA (incluídas).

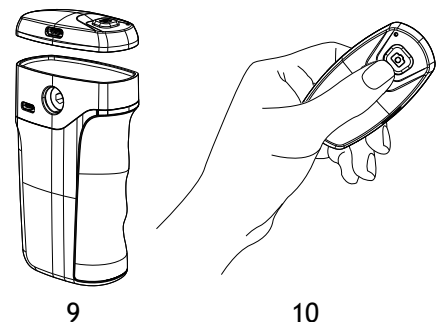
Instalação do punho lateral



- Alinhe a porca com o orifício de montagem (20) no lado direito do punho e depois introduza a porca (Fig. 5, 6).
- Introduza o parafuso no orifício no lado esquerdo do punho (Fig. 7). Aperte o parafuso para a direita utilizando a chave hexagonal (incluída).
- Alinhe o parafuso de 1/4" (21) no punho com o orifício correspondente na lateral da gaiola e depois aperte o parafuso para a direita utilizando a chave hexagonal (Fig. 8).
- Para carregar o dispositivo, ligue o cabo USB Tipo-C (incluído) à porta (19) correspondente no punho lateral e ligue-o a uma fonte de alimentação utilizando o adaptador de alimentação (não incluído).

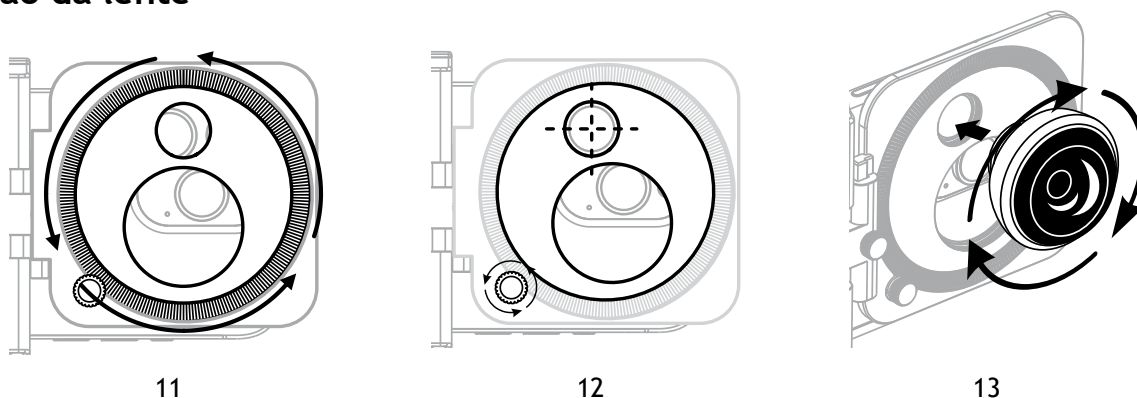
Utilização do disparador Bluetooth

- Remova o disparador remoto Bluetooth (24) da parte de cima do punho (Fig. 9).
- Prima sem soltar o botão Bluetooth/Obturador (26) até que o indicador (27) comece a piscar a azul (Fig. 10).
- Abra as definições do smartphone, ative o Bluetooth e procure o dispositivo. Toque para estabelecer a ligação e quando o emparelhamento estiver concluído, a luz azul apaga-se.



- Abra a aplicação da câmara e utilize o botão do disparador para tirar fotografias.
- Para carregar o dispositivo, ligue o cabo USB Tipo-C (incluído) à porta (25) correspondente do disparador remoto e ligue-o a uma fonte de alimentação utilizando o adaptador de alimentação (não incluído).

Instalação da lente

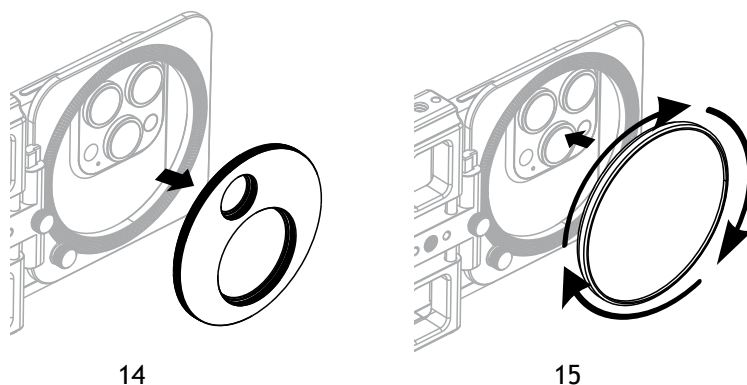


- Rode a interface roscada de 67 mm (10) para ajustar o painel da lente (11) (Fig. 11). Dependendo do diâmetro da lente, selecione a interface adequada – 17 mm (12) ou 37 mm (13) – e certifique-se de que fica alinhada com a câmara principal (Fig. 12).
- Aperte o botão de regulação da rotação do painel do filtro (14) (Fig. 12).
- Rode a lente para a direita para introduzi-la no respetivo orifício (Fig. 13).

Instalação do filtro

- Rode o painel da lente (11) para a esquerda para removê-la (Fig. 14).
- Aperte o filtro na interface roscada de 67 mm (10) (Fig. 15).

! Só são suportados filtros de 67 mm. Outros tamanhos requerem um anel adaptador (não incluído).



Especificações

Compatibilidade com modelos de smartphone	iPhone, Android (largura do smartphone: 62–86 mm, espessura do smartphone: ≤ 15 mm)
Adaptador do tripé	furo roscado de 1/4" (5 unidades)
Suporte de sapata fria	2 unidades
Interface roscada	67 mm, 37 mm, 17 mm
Gama de transmissão	20 m
Intervalo de temperatura de funcionamento	0... +40 °C
Fonte de alimentação	disparador remoto Bluetooth: bateria recarregável de iões de lítio de 3,7 V, 50 mA·h; cabo USB Tipo-C para carregamento (incluído) punho lateral: bateria recarregável de iões de lítio de 3,7 V, 2500 mA·h; cabo USB Tipo-C para carregamento (incluído)
Duração da bateria	disparador remoto Bluetooth: 4800 min; punho lateral: 70 min
Tempo de carregamento	disparador remoto Bluetooth: 60 min; punho lateral: 100 min

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças, ou com outras pessoas que não leram, ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Proteja o dispositivo contra água, pó, impactos repentinos e força mecânica excessiva. Não toque nas superfícies óticas com os dedos. Limpe a superfície da lente com ar comprimido ou um pano de limpeza suave para lentes. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Guarde o dispositivo num local seco e fresco. **Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.**

Instruções de segurança para as baterias

O dispositivo está equipado com uma bateria de íões de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as baterias usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos óticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de **garantia vitalícia** contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por **dois anos** a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

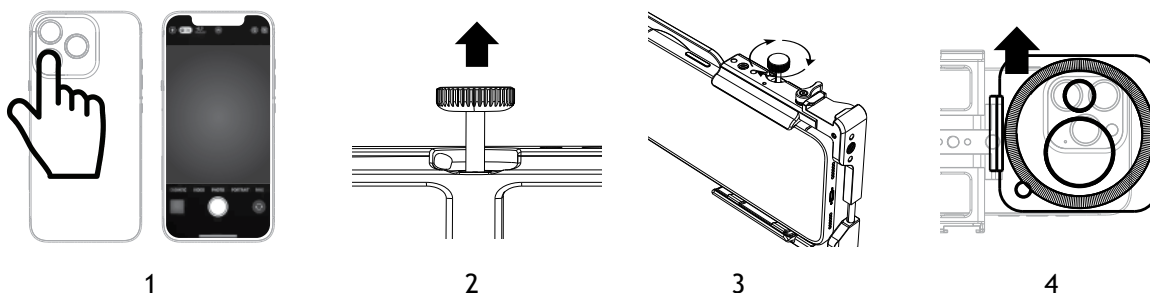
Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Клетка для смартфона Levenhuk Kelvin RIG20

Комплектация: клетка для смартфона, боковая ручка, Bluetooth-пульт для смартфона, кабель для зарядки USB Type-C, вставки из ЭВА (9 шт.), гайка, болт, шестигранный ключ, салфетка для очистки, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Начало работы

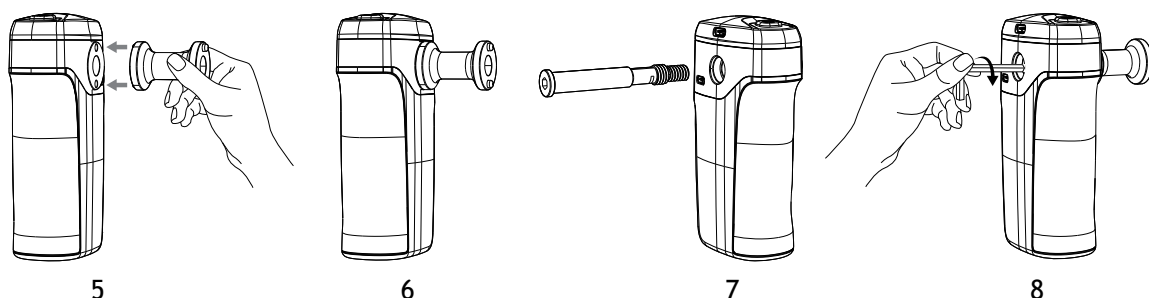


- Найдите основную камеру. Для этого откройте приложение камеры на смартфоне и последовательно закрывайте объективы пальцем (рис. 1). Тот, при закрытии которого пропадает изображение, и является основной камерой.
- Ослабьте ручку фиксации зажимов для смартфона (3), вставьте смартфон в клетку и затяните ручку (рис. 2, 3).
- Совместите пластину панели фильтра (9) с основной камерой и закрепите ее фиксатором поворота панели фильтра (14) (рис. 4).
- Для телефонов большего размера ослабьте ручку регулировки усилия (2), раздвиньте рамку, затем зафиксируйте ручку.

Теперь вы можете использовать устройство для наблюдения за объектами, съемки фотографий и записи видео с помощью смартфона. Для обеспечения стабильного изображения рекомендуется использовать штатив. Для крепления микрофона или дополнительного источника освещения используйте крепление «холодный башмак» (1, 15).

! Для точной подгонки рамки под толщину и ширину телефона используйте мягкие вставки из ЭВА (в комплекте).

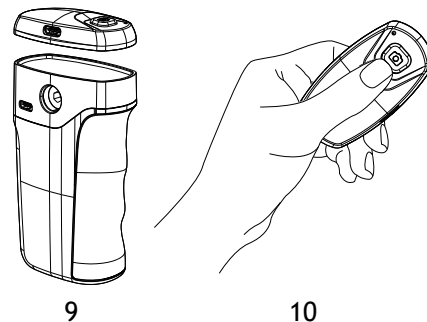
Установка боковой ручки



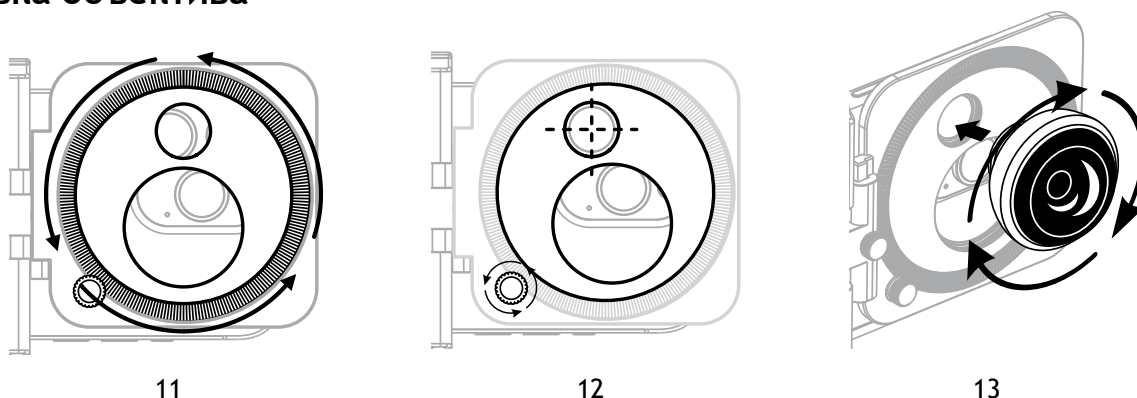
- Совместите гайку с монтажным отверстием (20) на правой стороне ручки, затем вставьте гайку (рис. 5, 6).
- Вставьте болт в фиксирующее отверстие на левой стороне ручки (рис. 7). Затяните болт по часовой стрелке с помощью шестигранного ключа (входит в комплект).
- Совместите винт 1/4" (21) на ручке с соответствующим отверстием на боковой стороне рамки, затем затяните его по часовой стрелке с помощью шестигранного ключа (рис. 8).
- Для зарядки устройства подключите кабель USB Type-C (входит в комплект) к соответствующему порту (19) на боковой ручке и подсоедините его к источнику питания с помощью сетевого адаптера (не входит в комплект).

Использование Bluetooth-пульта для смартфона

- Снимите Bluetooth-пульт для смартфона (24) с верхней части ручки (рис. 9).
- Нажмите и удерживайте кнопку «Bluetooth/Спуск» (26), пока индикатор (27) не начнет мигать синим (рис. 10).
- Откройте настройки телефона, включите Bluetooth и найдите устройство. Нажмите для подключения; после сопряжения синий индикатор погаснет.
- Откройте приложение камеры и используйте кнопку спуска затвора для фотосъемки.
- Для зарядки устройства подключите кабель USB Type-C (входит в комплект) к соответствующему порту (25) на Bluetooth-пульте и подсоедините его к источнику питания с помощью сетевого адаптера (не входит в комплект).



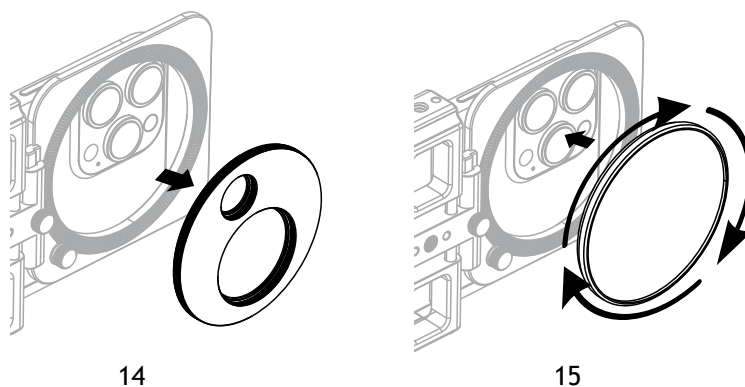
Установка объектива



- Поворачивайте резьбовой интерфейс 67 мм (10), чтобы перемещать панель объектива (11) (рис. 11). В зависимости от диаметра вашего объектива выберите подходящий интерфейс – 17 мм (12) или 37 мм (13) – и убедитесь, что он совмещен с основной камерой (рис. 12).
- Затяните фиксатор поворота панели фильтра (14) (рис. 12).
- Вкрутите объектив по часовой стрелке в отверстие для объектива (рис. 13).

Установка фильтра

- Поверните панель объектива (11) против часовой стрелки, чтобы снять ее (рис. 14).
 - Вкрутите фильтр в резьбовой интерфейс 67 мм (10) (рис. 15).
- !** Поддерживаются только фильтры 67 мм.
Для других размеров требуется переходное кольцо (не входит в комплект).



Технические характеристики

Совместимость с моделями смартфонов	iPhone, Android (ширина смартфона: 62–86 мм; толщина смартфона: ≤ 15 мм)
Резьбовое крепление к штативу	резьбовое отверстие 1/4" (5 шт.)
Крепление «холодный башмак»	2 шт.
Резьбовой интерфейс	67 мм, 37 мм, 17 мм
Радиус передачи	20 м
Диапазон рабочих температур	0... +40 °C
Источник питания	Bluetooth-пульт для смартфона: литий-ионный аккумулятор 3,7 В, 50 мА·ч; кабель USB Type-C в комплекте боковая ручка: литий-ионный аккумулятор 3,7 В, 2500 мА·ч; кабель USB Type-C в комплекте

Длительность работы батареи

Bluetooth-пульт для смартфона: 4800 мин
боковая ручка: 70 мин

Время зарядки

Bluetooth-пульт для смартфона: 60 мин
боковая ручка: 100 мин

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от воды, пыли, резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Очищайте поверхность линз сжатым воздухом или мягкой салфеткой для чистки оптики. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Храните прибор в сухом прохладном месте. **Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.**

Использование элементов питания

Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство. Не допускайте перегрева батареи. Не допускайте полной разрядки батареи. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с предписаниями закона.

Международная бессрочная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары – **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия – **бессрочная гарантия** (действует в течение всего срока эксплуатации прибора).

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

The original Levenhuk cleaning accessories



Levenhuk Cleaning Pen LP10



Removes dust with a brush

The soft tip is treated with a special cleaning fluid that removes greasy stains

Does not damage optical coatings of the lenses

Leaves no smudges or stains

Levenhuk Inc. (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612, USA,
+1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2026 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
levenhuk.com
20260529

levenhuk^o
Zoom&Joy